

Modře označené štítky znamenají,  
že není zaplacené předplatné!  
Předplatné na jeden rok je  
38,10+ 1,90 (GST) = 40 kan. dolarů  
Cena 1.62 + 0.08 (GST) = 1.70 dolaru.

Agreement # 40005374/ Registration # 09089

Datum, dokdy jsou  
noviny předplacené,  
je v pravém horním  
rohu štítku!

**J**  
Time  
Committed  
Á dělá  
convenu

Telefon: 416/530-4222  
Fax: 416/530-0069  
E-mail: abe@zpravy.ca  
abe@satellite1-416.com

ČESKOSLOVENSKÝ ČTRNÁCTIDENÍK - CZECHOSLOVAK BI-WEEKLY

No. 3.

(403.)

Vol. 18.

**satellite**  **1-416**

Thursday,

February 14,

2008

Published by ABE, P. O. Box 176, Station „E“, Toronto, Ontario, Canada M6H 4E2

www.satellite1-416.com nebo www.zpravy.org nebo www.zpravy.ca

## Vítězný Únor

den sychravý a vlezlý chlad  
dav šedý, rudé zástavy  
za řekou Hrad, v něm chorý král  
zhroucený ve stoličce  
na vlnách eteru  
naslouchá žádostem  
soudruha v beranici  
sněh tíše padá na náměstí  
a Klement řeční, hrozí pěstí  
ba nabízí i oprátku  
apoštolové nevychází  
a hodiny jdou pozpátku  
z těch řečnickových fráží  
leč nejde o fráze  
jde o moc lidu  
o konec éry, návrat kata  
o další likvidaci Židů  
o to, aby se Praha stověžatá  
zakrátko Moskvě podobala  
president ortel podpisuje  
zástava Hradu  
v chladu  
tíše vlaje  
a na ní  
nápis PRAVDA VÍTĚZÍ  
čte se jak pohádka  
jak mámení ...  
a Jana Husa na náměstí  
nemrazí hrůzou  
jen proto  
že je kamenný

Vladimír Cícha

## Česko nemá ani po třetím kole první volby nového prezidenta



FOTO: MILAN MALÍČEK/NOVINKY

Praha- Novinky, ČTK-Václavu Klausovi  
chyběl v sobotu jediný hlas. Ve třetím  
kole Klaus získal v Senátu 47 hlasů a ve  
Sněmovně 92, celkem 139. Švejnar  
dostal v Senátu 32 hlasů a ve Sněmovně  
81, dohromady tedy 113.  
Na hlasování chyběli Klausovi potenciální  
volitelé, senátoři Josef Kalbáč (KDU-ČSL)  
a Karel Barták (nestr.) a poslanec ČSSD  
Evžen Snitilý. Místo 281 zákonodárců  
tak hlasovalo pouze 278, z nichž nejníže  
nadpoloviční většinu tvoří 140 členů  
parlamentu. Klausovitak ke znovuzvolení  
chyběl jediný hlas.  
Úspěch slaví komunisté, kteří už předem  
říkali, že chtějí druhou volbu prezidenta.  
Do druhé volby chtějí vyslat vlastního  
kandidáta, jeho jméno však ještě

nezveřejnili. Míni s dalšími stranami jednat  
o nejnepříhodnějším kandidátovi.

Oba kandidáti, tedy současný prezident  
Václav Klaus a ekonom Jan Švejnar, už  
potvrdili, že se zúčastní i druhé volby  
příští týden. Klaus si před ní věří.

“Zúčastním jsem se už celkem čtvrté volby,  
dvanácti kol, a ve všech jsem měl více  
hlasů než můj konkurent. Ukázalo, že  
teď to nestačilo. Nadále ale platí, jedeme  
dál,” uvedl s úsměvem Václav Klaus a  
zkřížoval způsob volby. “Veřejná volba  
nebyla volbou veřejnou vůči veřejnosti  
ale proto, aby někteří předsedové stran  
mohli zkontrolovat své ovečky,” sdělil  
prezident.

Premiér Mirek Topolánek potvrdil, že  
ODS nadále za Václavem Klausem stojí.

“My se té další volby nebojíme, půjdeme  
do ní s hlavou nahoru, s velkou důvěrou  
a sebedůvěrou,” prohlásil šéf občanských  
demokratů. Na odpolední tiskové  
konferenci pak prohlásil, bude po další  
volbu opět prosazovat tajnou volbu.

Do druhé volby jde i Jan Švejnar. “Budu  
se účastnit další volby, děkuji všem, kteří  
mě podpořili,” sdělil a okomentoval první  
volbu. “V budoucnosti by bylo dobré, aby  
situace nebyla tak napjatá jako nyní,” řekl  
a připomenul tři členy parlamentu, kteří  
skončili v nemocnici. Ještě před páteční  
volbou je ochoten znovu navštívit  
parlamentní frakce, které o to projeví  
zájem.

Předseda ČSSD Jiří Paroubek po volbě  
řekl, že opět navrhne Jana Švejnara na  
prezidenta. Také šéf zelených Martin  
Bursík řekl, že jejich kandidátem zůstává  
Jan Švejnar. Podle Bursíka se ve volbě  
Švejnarovi dařilo. “Ukázalo se, že to, co  
zprvu vypadalo jako nemožné, aby tolik  
politických partnerů se shodlo nad jedním  
kandidátem, se stalo skutečností,”  
prohlásil Bursík.

Výsledky třetího kola první volby  
Václav Klaus získal v 1. kole 139 hlasů,  
v 2. kole 142 hlasů a v 3. kole opět 139  
hlasů.

Jan Švejnar získal v 1. kole 138 hlasů, v  
2. kole 135 hlasů a ve 3. kole 113 hlasů.  
Ke zvolení bylo třeba získat hlasy  
nadpoloviční většiny přítomných poslanců  
a senátorů. Hlasovalo 278 poslanců a  
senátorů, ke zvolení tudíž bylo třeba získat  
nejméně 140 hlasů.

novinky.cz, čtk

\*\*\*

Česká a slovenská komunita v Kanadě  
pořádá 15. února 2008 ve Fairmont Royal York Hotelu v Torontě  
Black Tie Gala

## Velký osmičkový bál

k připomenutí významných historických mezníků našich dějin  
1918, 1938, 1948 a 1968

a přínosu české a slovenské komunity pro život v Kanadě.

Výtěžek plesu bude věnován na charitativní účely.

Hudbu večera zajistí jeden z nejlepších Big Bandů v Torontě,  
večer bude spojen s uměleckou aukcí a představením  
nejúspěšnějších členů našich komunit.

Pro bližší informace a rezervace lístků kontaktujte:

www.czechsandslovaksincanada2008.com



## satellite 1-416

Agreement # 40005374/ Registration # 09089  
P.P.L.C. Accounts # 1001583  
GST Business # 86957 0572 RT0001

**Published in Toronto**

**CZECHOSLOVAK BI-WEEKLY**  
published by ABE

**P.O. Box 176, Station „E“,**  
**Toronto, Ont. M6H 4E2**

**Telefon: 416/530-4222**

**Fax: 011-420/274-770-929**

**E-mail: abe@zpravy.ca**

**abe@satellite1-416.com**

**www.satellite1-416.com**

**www.zpravy.org**

**www.zpravy.ca**

**Česká adresa: ABE/ČIŽINSKÁ**  
Stefánikova 387, 500 11 Hradec Králové 11

**Tel.: 491 020 362**

**Fax: 274 770 929**

**Alés Březina - redaktor;**  
**Advertising rates: 22.00 per inch/col.**  
**\$ 1.65 CDN per line/col.**

**Předplatné:**

**v Kanadě \$ 38,10 + \$ 1,90 (GST) = \$ 40,00,**  
pro ostatní svět CND/US \$ 60,  
v ČR 1000 Kč, na Slovensku 1200 SK

**PDF elektronicky \$ 22**

**V ČR a na Slovensku 200 Kč (240 SK)**

**www.zpravy.org**

**www.zpravy.ca**

**Česká adresa: ABE/ČIŽINSKÁ**

Stefánikova 387, 500 11 Hradec Králové 11  
**Tel.: 491 020 362**  
**Fax: 274 770 929**

**Alés Březina - redaktor;**  
**Advertising rates: 22.00 per inch/col.**  
**\$ 1.65 CDN per line/col.**

**Předplatné:**

**v Kanadě \$ 38,10 + \$ 1,90 (GST) = \$ 40,00,**  
pro ostatní svět CND/US \$ 60,  
v ČR 1000 Kč, na Slovensku 1200 SK

**PDF elektronicky \$ 22**

**V ČR a na Slovensku 200 Kč (240 SK)**

**www.zpravy.org**

**www.zpravy.ca**

**Česká adresa: ABE/ČIŽINSKÁ**

Stefánikova 387, 500 11 Hradec Králové 11  
**Tel.: 491 020 362**  
**Fax: 274 770 929**

**Alés Březina - redaktor;**  
**Advertising rates: 22.00 per inch/col.**  
**\$ 1.65 CDN per line/col.**

**Předplatné:**

**v Kanadě \$ 38,10 + \$ 1,90 (GST) = \$ 40,00,**  
pro ostatní svět CND/US \$ 60,  
v ČR 1000 Kč, na Slovensku 1200 SK

**PDF elektronicky \$ 22**

**V ČR a na Slovensku 200 Kč (240 SK)**

**www.zpravy.org**

**www.zpravy.ca**

**Česká adresa: ABE/ČIŽINSKÁ**

Stefánikova 387, 500 11 Hradec Králové 11  
**Tel.: 491 020 362**  
**Fax: 274 770 929**

**Alés Březina - redaktor;**  
**Advertising rates: 22.00 per inch/col.**  
**\$ 1.65 CDN per line/col.**

**Předplatné:**

**v Kanadě \$ 38,10 + \$ 1,90 (GST) = \$ 40,00,**  
pro ostatní svět CND/US \$ 60,  
v ČR 1000 Kč, na Slovensku 1200 SK

**PDF elektronicky \$ 22**

**V ČR a na Slovensku 200 Kč (240 SK)**

**www.zpravy.org**

**www.zpravy.ca**

**Česká adresa: ABE/ČIŽINSKÁ**

Stefánikova 387, 500 11 Hradec Králové 11  
**Tel.: 491 020 362**  
**Fax: 274 770 929**

**Alés Březina - redaktor;**  
**Advertising rates: 22.00 per inch/col.**  
**\$ 1.65 CDN per line/col.**

**Předplatné:**

**v Kanadě \$ 38,10 + \$ 1,90 (GST) = \$ 40,00,**  
pro ostatní svět CND/US \$ 60,  
v ČR 1000 Kč, na Slovensku 1200 SK

**PDF elektronicky \$ 22**

**V ČR a na Slovensku 200 Kč (240 SK)**

**www.zpravy.org**

**www.zpravy.ca**

**Česká adresa: ABE/ČIŽINSKÁ**

Stefánikova 387, 500 11 Hradec Králové 11  
**Tel.: 491 020 362**  
**Fax: 274 770 929**

**Alés Březina - redaktor;**  
**Advertising rates: 22.00 per inch/col.**  
**\$ 1.65 CDN per line/col.**

**Předplatné:**

**v Kanadě \$ 38,10 + \$ 1,90 (GST) = \$ 40,00,**  
pro ostatní svět CND/US \$ 60,  
v ČR 1000 Kč, na Slovensku 1200 SK

**PDF elektronicky \$ 22**

**V ČR a na Slovensku 200 Kč (240 SK)**

**www.zpravy.org**

**www.zpravy.ca**

**Česká adresa: ABE/ČIŽINSKÁ**

## Gala - "Bál Osmiček" a jak to vše vůbec začalo!

Jak se zrodil nápad? Kdo ví? Sejde se pár lidí, vznikne určitá myšlenka a vzbudí v lidech nadšení. Tak to začalo s naším 'Gala'. Výsledek byl, že se začala scházet skupina lidí ze všech různých oborů, rozličného věku a zázemí, českého i slovenského původu. Všichni byli nadšení tou myšlenkou uspořádat velký, reprezentační ples, první v Torontě. To bylo právě před rokem a těžko tomu věřit, že se to vše uskutečnilo a že naše Gala,

slavnostní večer, kdy se chceme představit kanadské společnosti, hrdí na naše úspěchy a na vše to, čím jsme Kanadě přispěli. Hlavní účel tohoto gala je charita - naše podpora Dětské nemocnici zdev Torontě a výžitek večera bude věnován na fond *The Hospital for Sick Children*.

Čeká na vás krásný večer v bohatém a pulcentním sále "Concert Hall", výtečné jídlo, bar a občerstvení, a k zatančení prvotřídní "Big Band" orchestr pod vedením známého Kevin Clarka. Během večere vám zahráje skupina Jiřího Grossmana "Muzika na rohu" a celý pořad povede konferenciér MC Jaymz Bee, známý hlasatel a ředitel programů na stanici JAZZ.FM91.

Nenechte si ujít tento elegantní večer. Přijďte a tím nám pomůžete poskytnout pomoc dětské nemocnici, která je průkopníkem ve výzkumu dětských nemocí a tělesných poruch - nemocnic, která neustále závisí na finančních podporách od nás všech.

Listky si můžete objednat na čísle 416/239-8561, na email [ballof8@rogers.com](mailto:ballof8@rogers.com) a nebo si můžete vytisknout objednávku ze stránky

[www.czechsandslova.skincanada2008.com](http://www.czechsandslova.skincanada2008.com), kde též najdete více informací.

Doufáme, že opravdu využijete této události a přijдете do hotelu *Fairmont Royal York* v pátek 15. února. Večer začne v 18 hodin v předsáli "Concert Hall".

Těšíme se na vás!  
Za celou plánovací skupinu

**Erica Vieznerová**

\*\*\*

## Přijďte si zaevidovat nebo zahrát volejbal do Sokola!

Cvičební hodiny od 15. září 2007 do 15. června 2008:

**Děti - každou sobotu od 15:30 do 17:30 hodin**

v tělocvičně klubu „Steeles West Gymnastics“

601 Magnetic Drive, Unit 21

(jižně od křižovatky Steeles Avenue West a Dufferin Street)

**Dospělí - každou středu od 20:00 do 22:00 hodin**

**Volejbal - každé pondělí od 19:30 do 22:00 hodin**

George Harvey Collegiate Institute, 1700 Keele Street

(jižně od křižovatky Eglinton Avenue West a Keele Street,

vjezd na parkoviště z ulice Bicknell Avenue)

**Informace:**

Hana Jurásková (905) 838-2541, Jan Waldauf (416) 535-1413

## Česká televize Nová vize

vysílá v Ontariu vždy v sobotu v 10:00 hodin

opakování v úterý v 7:30 hodin

na stanici OMNI 1 (V Torontu kanál 47/kabel 4, 169 a 804)

E-mail: [slepckovam@sympatico.ca](mailto:slepckovam@sympatico.ca).

## Slovenská televize Slovenský svet

vysílá v Ontariu vždy v sobotu v 10:30 hodin

opakování v úterý v 8:00 hodin

na stanici OMNI 1 (V Torontu kanál 47/kabel 4, 169 a 804)

E-mail: [katarina@creativepostinc.com](mailto:katarina@creativepostinc.com)

## Infomační a imigrační středisko ČSSK

Porady a ověřování dokladů po předchozím zavolání

Poštovní adresa je:

P. O. Box 564, 3044 Bloor St. W., Toronto, Ont. M8X 2Y8

Tel.: 416/925-2241, fax: 416/925-1940

E-mailové adresy: Ústředí: [ustredi@cssk.ca](mailto:ustredi@cssk.ca)

Torontská odbočka ČSSK: [Toronto@cssk.ca](mailto:Toronto@cssk.ca)

Webová adresa ČSSK: [www.cssk.ca](http://www.cssk.ca)

## Torontská odbočka ČSSK

Telefon: (416) 762-6846

## Masaryk Memorial Institute Inc.

450 Scarborough Golf Club Rd., Scarborough, Ont. M1G 1H1

Tel.: (416) 439-4354, Fax: (416) 439-6473

## Knihovna na Masaryktownu

Středa: 16:00-21:00, pátek: 16:00-18:00.

Tel.: 416-431-9477

Satellite 1-416 jsou nezávislé noviny reflektující různé názory, které se nemusejí vždy shodovat s názory redaktora těchto novin.

Jsmo přesvědčeni, že výměna myšlenek a názorů slouží vzájemnému pochopení a porozumění. Naším úkolem není říkat čtenáři, co si má myslet, ale předat mu informace, z kterých si může udělat svůj vlastní názor.

Přebírání původních článků a informací je možné,

pokud se nezmění charakter článku a pokud nebude porušena rovnováha,

kteřá se diskusí sleduje.

Všechny články v našich novinách musí být podepsané a autor zodpovídá

za správnost údajů v nich uvedených.

We acknowledge the financial support of the Government of Canada, through the Publication Assistance Program (PAP) towards our mailing costs.



**Canadian  
Heritage**

**Patrimoine  
canadien**

## Kalendář

15. 2. (pá)  
Fairmont Royal York Hotel  
Black Tie Gala  
The Eight Ball  
\*\*\*

21.2. (čt) 12:00  
Česká hudba v COC  
\*\*\*

23.2. (so) 19:00  
Vepřové hody  
a Velký taneční mejdan  
CSSK Ottawa

V sále Royal Canadian Legion  
391 Richmond Rd. Ottawa  
\*\*\*

24.2. (ne) 13:00  
Svědectví o zlých letech  
Eda Ottová - vzpomínky  
Antonín Kubálek - piano,  
Jennifer Kubálková - housle  
Kostel sv. Václava  
496 Gladstone Ave., Toronto  
\*\*

2. 3. (so) 14:30  
77. valná hromada Sokola  
Kostel sv. Václava  
\*\*\*

9. 3. (ne) 11:30  
Velikonoční trhy  
Kostel sv. Václava  
\*\*\*

14.3. (pá) 20:00  
15.3. (so) 16:00 a 20:00  
16.3. (ne) 16:00

Amoriáda  
Nové divadlo  
Joe Workmen Auditorium  
1001 Queen St. W.  
\*\*\*

20. 3. (čt) 19:30 hod.  
Přednáška na sokolskou tematiku  
Kostel sv. Václava  
\*\*\*

## Martin Patřičný v North York Public Library

Martin Patřičný (\* 1955 v Praze) zhruba 20 let se věnuje výtvarné práci se dřevem. Svá dřeva vystavoval na desítkách výstav v České republice, Dánsku, Švédsku i Německu. Zúčastnil se skupinových výstav v Rakousku, Německu, Belgii a na Salon des Artistes Indépendants v Paříži.

Martin Patřičný napsal tři půvabné knihy o dřevě a je spoluautorem a průvodcem třináctidílného televizního seriálu na stejné téma.

Výstava v galerii North York Public Library (březen 2008) je jeho první výstavou v Severní Americe. Vernisáž se koná v sobotu 8.3. od 17:30 do 20:00. Knihovna je na 5120 Yonge St., na stanici metra "North York Centre"

Martin Patřičný žije a pracuje v Debrně u Kralup nad Vltavou. Přijďte se podívat na Martinovy krásné dřevěné štíty a "knihovničky"!

Václav Táborský  
\*\*\*

## Šibřinky ve stylu roku 1918



Mezi vítězi soutěže o nejlepší masku byli také návštěvníci z Kitcheneru, bývalý náčelník celokanadské župy sokolské pan Jiří Kořistka s paní.

Foto: B. Sherriffová

\*\*\*

Průvodce programy pracovních pobytů mladých lidí v Kanadě

23. listopadu 2006 podepsaly Kanada a Česká republika Dohodu o usnadňování dočasných pracovních pobytů mládeže. Smlouva umožňuje 800 Čechům a Kanadánům ve věku 18 - 35 let pobývat v druhé zemi až jeden rok a absolvovat tam krátkodobé zaměstnání nebo pracovní stáž související se studiem či příležitostně pracovat během cestování po navštěvované zemi.

Tato dohoda zjednodušuje administrativní podmínky a otevírá mladým lidem nové možnosti pracovních zkušeností v zahraničí. Podpora cestování mládeže je pro Kanadu a Českou republiku jednou z priorit.

Velvyslanectví Kanady v České republice připravilo tohoto průvodce, aby vás informovalo o nabízených možnostech, zodpovědělo vaše nejčastěji kladené dotazy a umožnilo vám lépe se orientovat v této oblasti.

[www.canada.cz](http://www.canada.cz)

Toto číslo bylo dáno  
do tiskárny  
10.2.2008 v 10:40  
Příští číslo vyjde:  
28.2.2008

## Svědectví o zlých letech

K 60. výročí puče  
vzpomínka Edy Ottové  
Antonín Dvořák: Humoreska  
Antonín Kubálek, piano  
Jennifer Kubálková, housle  
Kostel sv. Václava  
496 Gladstone Ave., Toronto  
Neděle 24. února 2008 ve 13 hod.



SOKOL TORONTO  
VÁS ZVE NA

## VELIKONOČNÍ TRHY

Neděle 9. března 2008  
11:30 - 15:00 hod.

Hala kostela Sv. Václava  
496 Gladstone Avenue, Toronto

Prodej krasnic, perníků, bochánků, beránků, knih, video kazet, uměleckých předmětů a mnoho dalších zajímavostí

Pro děti připravujeme soutěž o nejhezčí vajíčko!

Pronájem stolu pro prodej zboží a informace podá:

Kamila Bia: (416) 663-2382  
Hana Juříšková: (905) 838-2541

## BONI PUERI v Kanadě

Sobota-16.2.	19:30	MONTREAL, QC (Pollack Hall)
Neděle-17.2.	19:30	MONTREAL, QC (Vincent DęIndy Music School)
Úterý-19.2.	19:00	LONDON, ON (St. Peter's Cathedral)
Středa-20.2.	19:30	SARNIA, ON (Imp. Oil Centre for the Performing Arts)
Čtvrtek-21.2.	19:00	CHATHAM, ON (Kiwans Theatre)
Pátek-22.2.	19:30	BOLTON, ON (Christ Church)
Sobota-23.2.	16:30	OAKVILLE, ON (Wellington Square United Church)
Neděle-24.2.	19:00	BRAMPTON, ON (Rose Theatre)
Úterý-26.2.	19:30	KITCHENER, ON (Knox Presbyterian Church)
Čtvrtek-28.2.	19:30	BELLEVILLE, ON (Bridge Street Church)
Pátek-29.2.	19:30	ST. CATHERINES, ON (Sean O'Sullivan Theatre)

## Czech & Slovak Institutions

### České velvyslanectví Czech Embassy

251 Cooper St.  
Ottawa, ON K2P 0G2  
Tel.: (613) 562-3875  
Fax: (613) 562-3878  
E-mail: [ottawa@embassy.mzv.cz](mailto:ottawa@embassy.mzv.cz)

### Slovenské velvyslanectví Slovak Embassy

50 Rideau Terrace  
Ottawa, ON K1M 2A1  
Tel.: (613) 749-4442; 749-4450  
Obch. zast.: (613) 748-1773  
Fax: (613) 748-0699

### Český konzulát v Montrealu

Czech Consulate in Montreal  
1305 Ouest Avenue des Pines  
Montreal, QC H3G 1B2  
Tel.: (514) 849-4495  
Fax: (514) 849-4117  
E-mail: [montreal@embassy.mzv.cz](mailto:montreal@embassy.mzv.cz)

### Český konzulát v Torontu

Czech Consulate in Toronto  
2 Bloor Street West, Suite 1500  
Toronto, ON M4W 3E2  
Telefon: 416-972-1476  
Fax: 416-972-6991  
E-mail: [toronto@embassy.mzv.cz](mailto:toronto@embassy.mzv.cz)

### Úřední hod.:

pondělí až pátek 09.00 - 12.00

### Honorary consulate of the Czech Republic

Calgary, AB  
Honorary Consul: Jaroslav Jelínek  
611-71st. Avenue SE.,  
Calgary, AB T2H 0S7  
Tel.: (403) 269-4924,  
fax: (403) 261-3077,  
E-mail: [jelinek@terramanagement.com](mailto:jelinek@terramanagement.com).

Vancouver, BC  
Honorary Consul: Michael D. Adlem  
1055 Dansmuir St., 23 poschodi,  
Vancouver, BC V7X 1J1  
Tel.: (604) 891-2296,  
fax: (604) 683-6498  
E-mail: [vancouver@honorary.mzv.cz](mailto:vancouver@honorary.mzv.cz)

Winnipeg, MB  
Honorary Consul: William Randa  
310-115 Bannatyne Ave.,  
Winnipeg, MB, R3B 0R3  
Tel.: (204) 942-0981, fax +1 (204) 947-9626  
E-mail [winnipeg@honorary.mzv.cz](mailto:winnipeg@honorary.mzv.cz).

### Honorary consulates of the Slovak Republic

Calgary, AB:  
208 Scenic Glen Place N.W.,  
Calgary, AB T3L 1K3,  
Tel. and Fax: (403) 239-3543,  
Mobil: (403) 540-1668, (403) 399-9982  
[luzanzotto@shaw.ca](mailto:luzanzotto@shaw.ca)  
Mr. Ludovit Zanzotto, Honorary Consul  
Jurisdiction: Alberta and Saskatchewan

Montreal, QC  
22, Place de la Madeleine  
Dollard des Ormeaux, Quebec H9B 1W3  
Tel.: (514) 421-2972, Mobil: (514) 585-2496  
Fax: (514) 421-1583  
[slovex@sympatico.ca](mailto:slovex@sympatico.ca); [slovex@slovex.com](mailto:slovex@slovex.com)  
Dezider Michaletz, Honorary Consul

Toronto, ON:  
1 King Street West, Suite 1202  
Toronto, ON M5H 1A2  
tel: 416/862-1270 fax: 416/563-3528  
[michaelm@ontarioclub.com](mailto:michaelm@ontarioclub.com)  
Michael Martinek, Honorary Consul  
Jurisdiction: Province of Ontario

Vancouver, BC:  
200-247 Abbott St.  
Vancouver, BC V5Z 1E4  
Tel. & Fax: (604) 682-0991  
[www.slovakia.org](http://www.slovakia.org)  
Hours: Tuesday 14:00-16:00,  
Thursday 10:00 - 12:00  
Mr. Stanislav Lišák, Honorary Consul  
Jurisdiction: British Columbia

Winnipeg, MB:  
B-1106 Henderson Hwy.,  
Winnipeg, MB R2G 1L1  
Tel/Fax: (204) 947 1728  
[jkdraft@shaw.ca](mailto:jkdraft@shaw.ca)  
Mr. Jozef Kiška, Honorary Consul  
Jurisdiction: Manitoba

## Dr. Petr Munk Chiropraktik

1552 Bloor St. W.  
Toronto, Ont.

Ordinační  
hodiny:  
Pondělí-pátek:  
10-13 a  
15-19.



Tel.: 533-0005

MEDICAL AND RELAXATION  
TREATMENTS  
MASSAGE THERAPY  
HOT STONE TREATMENT

MICHAEL EISNER, RMT,  
MASC.  
AT

Mind & Body  
Lakeshore Village Integrated Medicine

TAKÉ NABÍZÍME  
NATUROPATIE, HYPNOTHERAPIE,  
SHIATSU, YOGU, QIKONG,  
REFLEXOLOGII, REIKI,  
AKUPUNKTURU A.T.D.

NĚKTERÉ SOUKROMÉ POJIŠŤOVNY  
KRYJÍ VYBRANÉ LÉČBY!  
2921 Lakeshore Blvd West,  
Etobicoke – at Islington Ave.  
Tel. 416/823-1165, e-mail  
michale@sympatico.ca

Translations

## EVA MESTICOVÁ

Překlady, tlumočení  
\*\*\*

Autorizovaná překladatelka

E-mail:  
emestic@hotmail.com  
416/922-8786

Business

## ABE

Letáky, brožury, tiskoviny.  
Tel.: (416) 530-4222  
e-mail: abe@zpravy.ca  
P. O. Box 176, Station "E"  
Toronto, Ont. M6H 4E2

Canada-Czech Republic  
Chamber of Commerce

Kanadsko-česká  
obchodní komora

CZECH – NORTH AMERICAN  
CHAMBER OF COMMERCE

909 Bay St. # 1006  
Toronto, ON M5S 3G2  
Tel./Fax: (416) 929-3432  
E-mail: trade@ccrcc.net  
www.ccrcc.net

### Na okraj

#### Janáček ušima torontských kritiků

Janáčkovy opery - a to platí především o jeho poslední opeře, *Z mrtvého domu* - na světové hudební forum pronikaly pomalu. V kanadském Torontu byla tato opera poprvé provedena až letos. S plánováním její inscenace se začalo už před léty. Janáček totiž patřil mezi oblíbence nedávno zesnulého šéfa Kanadské opery, Richarda Bradshawa. Bradshaw, otec nového sídla opery, Janáčka považoval za druhého největšího hudebního skladatele dvacátého století, hned za svým krajanem, Benjaminem Brittenem, a v Torontu uvedl všechny Janáčkovy opery, s výjimkou té poslední, jejíž hudbu obdivoval nejvíc.

2. února 2008 přinesly kritiku hlavní torontské deníky: *Milovníci divadla před obtížným úkolem - Opera z vězeňského tábora - Toronto Star* (John Ferauds); *Růžká směs něhy a krutosti - The Globe and Mail* (Robert Everett-Green); *Inscenace vyvolává hrůzu vězeňské cely - National Post* (John Keillor).

Všichni tři kritici věnují pozornost scénáři? Everett-Green: vycházející diváci se dohadují, co to vlastně viděli a o co vlastně šlo. Opera je založena na Dostojevského fiktivním popisu sibiřského vězeňského tábora „...skladatel si vybral, co se mu hodilo“, „...opera nemá zápletku“, „...mezi dialogy skladatel zasadil citace a básnické obraty“, „...mně se nejvíc líbil obrat (přeloženo z angličtiny) „Jak po Tobě toužím, zatímco - pláče - sedím na černém koni““. Everett-Green připomíná, že opera byla poprvé v Americe uvedena teprve v roce 1990, ale dnes patří mezi opery, které

prostě v repertoáru nesmí chybět. Opera byla inscenována Patricem Chéreau a Pierrem Boulez, jejich první inscenace od roku 1976, kdy v Bayreuthu uvedli Wagnerův cyklus, který vítězně prošel světem. Dál uvádí, že *Z mrtvého domu* inscenovali vloni v Amsterdamu, ve Vídni a Aix-en-Provence, a příští rok bude uvedena v *La Scalla* a v newyorské *Metropolitní opeře*. Janáčková hudba ho fascinuje prolnáním něhy a krutosti, nejněžnější je v posledním příběhu, zpívaném vězněm Siskovem (bas-baryton Pavlo Hunka). Everett-Green svou kritiku končí: „Také si myslím, že tuto inscenaci musím vidět ještě jednou.“



John Ferauds ve *Staru* píše: Návštěva sibiřského vězeňského tábora asi není ideálním hudebním požitkem. Ale ti, kteří přijmou výzvu Kanadské operní společnosti najdou hodně krásného na této torontské premiéře. Novela Fjodora Michajloviče Dostojevského líčí nelidskost člověka k člověku, počínaje nejmnocnějšími a konče nejnižším zvrhlikem. O Janáčkově hudbě píše: „V Janáčkově vesmíru hudební nástroje hrají stejně důležitou roli jako herci a jeho hudba je pro ně nesmírně obtížným materiálem.“ Ferauds zvláště ocenil australského dirigenta, Alexandra Briggerse - hvězdu představení, výkon Pavlo Hunky v roli Siskova a scénu Astrid Jansónové.

John Keillor v *National Post* se zabývá nejvíc Janáčkovou hudbou: „Omezenost operní dramaturgie a její neschopnost zachytit groteskní brutalitu nijak neumenšuje tuto inscenaci... Krutost je psychologická a Kanadská operní společnost vyhmátlá jedinečnou velikost této opery. Ve většině případů by opera o vězení byla nudná; film a román znásilnění a vraždu přibližují lip, ale Janáčková schopnost vniknout do citového světa svých postav vytváří nezapomenutelné scény, například, když vězeň popisuje, jak a proč zabil svoji ženu - jak se jeho příběh rozvíjí, hudba podpirá každý záblesk vyprávěčovy lehkomyšlnosti, děsu, zuřivosti, hanby, chlipnosti... až jeho vina je zřejmá jako ruce na našem těle. A to vše je tvořeno hudbou, která zůstává jedinečná a přístupná tonální...“

Josef Čermák

\*\*\*

## Petr Chudožilov: Turci v Evropě

Čtenáři, kteří pravidelně sledují mé fejetóny si možná povšimli, jak rád zmiňuji své vedlejší dočasné zaměstnání, roznášku abonovaného tisku ulicemi mého domovského města, švýcarské Basileje, jež mi zaručuje sice neveliký, ale zato pravidelný příjem. Noční jízda s plechovým vozíkem naplněným novinami je mi zdrojem neobvyklých setkání. Jak si nezamilovat bezdomovce, který, kdykoli mě uvidí, se mi vytrvale pokouší prodat albánsky tištěné brožurky, jež sebou neustále vláčí v igelitových taškách? „Važ si tyhle nabídky, dyť jsou to moje nejmilejší knihy!“ hučí do mě lámanou němčinou, ale nakonec se spokojí darovanou cigaretou a krátkým přátelským poklábosením. Jak zapomenout na postaršího, bezvadně oblečeného černocha, správně bych měl říci pana černocho, který s kyticí v ruce marně fukal na okno v přizemí zářící do tmy a po tváři mu tekly slzy? A coten turecký, úplně ožralý dědeček, který se ztratil v cizím městě, neuměl ani slovo jinak než turecky, nevěděl, jak se jmenuje ulice, kde teď bydlí a pokorně za mnou cupal celou noc jako pejsek, protože jsem byl kromě něj momentálně jedinou lidskou bytostí pod hvězdami na nebi?

V sedmimilionovém Švýcarsku žije 300 000 muslimů, poněkud více pocházejících z balkánských zemí a především z Turecka. Většina z nich si uchovává svoji náboženskou příslušnost, ale současně došla k přesvědčení typickému pro západoevropského člověka, že Alláh, Bůh či jakkoli jinak nazvané božstvo je soukromá věc. Ti nejpokročilejší si nadto uvědomují, že sekulární stát, náboženská tolerance, demokratický právní řád a zdejší zákony nejenomže nejsou protikladem a překážkou náboženského života, nýbrž naopak předpokladem k jeho vykonávání - poslední větu jsem si dovolil citovat z deníku *Neue Zürcher Zeitung*, jež mi denně v mnoha výstředích prochází mýma kolportérskými rukama. Se

švýcarskými Turky nejsou problémy a toto tvrzení mohu podepřít zcela osobně.

Spolehlivými a milými společníky se mi v posledních měsících stali tři Turci, manželé pan Jýlmaz a paní Hatiče, jakož i jejich zeť Emír. Zatímco Jýlmaz a Hatiče jsou ve Švýcarsku už dávno integrováni a mluví dobře německy, Emír si teprve nedávno přivezl od Černého moře. Občanskou svatbu už sice Emír a jeho vyvolená mají za sebou, ale zatím bydlí odděleně „a i jinak“, pravila paní Hatiče, „se musejí držet zpátky, rozumíš mi přece“. K naplnění manželského štěstí dojde až po muslimské svatbě. Emír, doma v Turecku vyučený fotolaborant, v noci běhá s vozíčkem jako já a ve dne vypomáhá v kuchyni nějaké restaurace. Učí se cizímu jazyku a snaží se porozumět realitě nového domova. Zpočátku jsme pokukovali jeden po druhém tak trošičku nedůvěřivě, ale skrze drobné kontakty jako je půjčení tužky nebo nůžek na rozřezání balíku novin jsme došli k přesvědčení, že oba náležíme k úplně stejnému lidskému druhu. Emír se kromě pracovitosti, nevtíravosti a starosvetské slušnosti vyznačuje jednou vlastností, která mi je nade vše milá: je s ním sranda. Nikdy předtím bych nevěřil, kolik jemného humoru může člověk vyjádřit očima, řečí těla, pohybem obočí. Každou noc se od něj naučím nejmíň jedno turecké slovo, jehož volba odpovídá poměrům, v nichž se pohybujeme: *i ujkú lar* znamená dobře spáti, *kepeť* je pes a člověk potácející se domů na cestě z hospody je *saróš* neboli ožralý.

Samozřejmě: nelze vyvozovat obecné platné závěry z krátkodobé povrchní zkušenosti, ale, obraťme to, proč se bránit konkrétnímu poznání? Turků v Evropě bych se nebál, hrůzu mám naopak z těch, co je malují s dábelským rohamem. Na tu tureckou svatbu jsem už byl pozván, těším se a nezapomenou referovat.

Psáno pro ČRO 6. Otištěno s vědomím autora.

12.11.2005

## Za Tiborem Gregorem

Vidali jsme ho na Českém a Slovenském dnu a jiných významných krajských podnicích. Většinou v uniformě, jeden ze stále se zmenšující skupiny mužů, kteří sloužili v Druhé světové válce.

Tibor Philip Gregor se narodil 25. ledna 1919 v Levoči na okraji Tater na Slovensku. Byl výborným studentem a tak nepřekvapilo, že se dostal na jednu z nejznámějších institucí na světě, *London School of Economics*.

Přišla válka a Tibor Gregor se přihlásil. Byl mezi těmi, kteří bojovali v Normandii počínaje třetím dnem invaze a zúčastnil se bojů v západní Evropě. Jeho jednotka byla jednou z prvních, které dorazily do Dachau.

Tibor pracoval jako vedoucí pracovník různých průmyslových podniků, ale posledních dvacet, třicet roků se soustředil na činnost v různých charitativních organizacích, hlavně *Rotary Club*, jehož byl členem od roku 1949. V *Rotary Club* zastával významné funkce jako prezidentství *Toronto Eglinton Rotary Club*, člen správní rady a pokladník *Rotary International, Trustee Rotary Foundation* atd. V zastoupení prezidenta *Rotary International* cestoval po světě a přednášel na všemožná témata.

Byl činný i v řadě dalších organizací: *Canadian Association for Mentally Retarded, Friends of the Royal Academy of Arts, Royal Canadian Military Institute, Czech Legion in Canada* atd.

Hodně sportoval a jeho nejoblíbenějším sportem byl tenis, který hrál v *Toronto Lawn Tennis Club*, naposledy loni na podzim.

Zemřel 2. února 2008 v Torontu. Jeho dceři Anne Helen, synovi Janovi a jejich rodinám vyslovujeme upřímnou soustrast.

## Za Frankem Mišurcem

Narodil se 11. února 1927 v Otrkovicích u Zlína. Jak si jeho australský přítel Bohumil Němec ze Sydney vzpomíná, v roce 1948 byli členy šestičlenné skupiny, která překročila hranice do Německa. Prošli čtyřmi okupačními zónami, byli vyhozeni z rychlíku, ale nakonec se dostali do Innsbrucku. Čtyři skončili v Anglii, jeden ve Švédsku a jeden v USA. Po dvou letech v Anglii, Frank odjel do Kanady, jeden do Skotska, další do Los Angeles a Němec do Austrálie.

Brzy po příchodu do Toronto se Frank oženil s Marthou, která s přítelkyní přišla z Finska. Hodně tančili v Palais Royale a založili rodinu: dceru Tinu a syny Franka a Davida. Frank (otec) našel zaměstnání v leteckém průmyslu (McDonnell Douglas, nyní Boeing, kde pracoval 31 roků). Rád sportoval: kopaná, lyžování (Jožo Weiderovi pomáhal na Blue Mountain stavět výtahy), hrál hokej (miloval Maple Leafs), byl výborný cvičenec (členem Sokola v Torontu od r. 1950 až do sedmdesátých let, členem cvičitelského sboru nejen jednoty, ale i župy). Jeho sportovní geny přeskočily jeho děti, ale bujare se projevují u jeho vnoučat.

Zemřel v lednu 2008. Pohřební obřady vykonal Rev. Libor Švorčík a se zesnulým se rozloučili jeho děti. Tina vyprávěla rodinou legendu, že když si její rodiče svou dcerušku odnášeli z nemocnice, vyběhla za nimi vyděšená ošetřovatelka se zprávou, že mají v tom uzlíčku dceru někoho jiného. Byla to pravda, ale všechno dobře dopadlo a Tina skončila u svých rodičů. O něco později Frank vzal Tinu na procházku do parku. V parku hráli kopanou. Frank strčil Tinu v kočárku pod strom a šel hrát kopanou.. Dohráli a Frank šel domů. Bez Tiny. I to dobře dopadlo. Z vyprávění dětí přímo dýchá rodinné štěstí. Jim - a jejich dětem - vyslovujeme upřímnou soustrast.

Josef Čermák

\*\*\*

## Památník obětem komunismu

31. ledna 2008 se v restauraci Rivoli konala schůzka zástupců třinácti národnostních skupin. Schůzi svolaly *Hearts Open Toronto* a *Sokolská župa kanadská*. Účelem schůzky bylo položení základů organizace, jejímž úkolem by bylo vybudování památníku obětem komunismu v Ottawě. Byly zastoupeny tyto země: Argentina, Česká republika, Čína, Írán, Kanada, Korea, Kuba, Litva, Lotyšsko, Polsko, Slovenská republika, Tibet a Ukrajina. Schůzka byla zahájena Zuzanou Hahnovou (*Hearts Open Toronto*). Hlavní ideový projev pronesl velvyslanec České republiky v Kanadě, Pavel Vošalík (představený Josefem Čermákem, starostou Sokolské župy kanadské). Zajímavě promluvil Wladyslaw Lizon, prezident Kanadského polského kongresu a za Kubance David Levy. Zuzana Hahnová přečetla dopisy od Charley Coffeyho O.C., předsedy *Canadian Centre for Diversity* a novináře a autora Petra C. Newmana.

Značná část večera byla věnována modelu památníku, vytvořeného Tedem Kawanoem, bývalým návrhářem *Ontario Science Centre* a Ianem Hahnem, spoluvýrcem (se Zuzanou Hahnovou) a interpretem konceptu památníku, nazvaného "Udušený výkřik".

Památník je unikátní příležitostí pro všechny komunity vyjádřit se individuálně na vnitřních stránkách "knihy", po případě i v jeho bezprostředním okolí. Markéta Slepčíková, producentka *Nové Vize*, připravuje informativní DVD o vyhlášení konkurzu pro umělce různých komunit, aby k tomu poskytl vlastní vyjádření.

Tento pokus, který vzešel z iniciativy velvyslance Pavla Vošalíka, není prvním pokusem o zbudování kanadského památníku milionům obětí komunistických režimů ve více než desítkách zemí. Ale zdá se, že je to pokus, který má největší naději uspět. Příštím krokem je vypracování žádosti kanadské vládě, která by měla být podepsána pokud možno největším počtem organizací, aby tuto akci podpořila, hlavně darováním pozemku pro umístění památníku. A posledním krokem bude sbírka, která umožní, aby památník byl hoden obětí těch, na jejichž počest bude vystaven.

Josef Čermák

\*\*\*

PRAGUE

FINE FOOD EMPORIUM



638 Queen St W Toronto ON M6J 1E4  
tel: 416-504-5787 fax: 416-504-5524  
catering@theprague.ca www.theprague.ca

CATERING • PRIVATE DINNER PARTIES • ALL DAY BREAKFAST  
AUTHENTIC EASTERN EUROPEAN CUISINE SINCE 1968

Kontakt Zuzana Hahn 416-971-7571 mobil 647-228-2407 zu@heartsoopen.ca  
J.R.C. Čermák, Q.C. 416-532-0524 at josephcermak@sympatico.ca



### Otevřená srdce Toronto (HOT) a Sokol Kanada předkládají kanadské vládě návrh na Památník obětem komunismu

Otevřená srdce Toronto koordinuje tento multikulturní projekt, jehož účelem je šířit vědomost, že komunismus je ideologie dvacátého století, která vytvořila totalitní režimy po celé zeměkouli a vyžádala si na sto milionů obětí.

Navrhujeme památník obětem komunismu, který by vyjadřoval hrůzu života v komunistickém režimu. Uvědomujeme si, že komunistický systém přivodil vlny politických uprchlíků do Kanady z celého světa a že tento památník musí vyjádřit specifické problémy jednotlivých etnických skupin ze čtyř kontinentů.

Úkolem organizace *Otevřená srdce Toronto* je používat umění k vytváření komunit. Zvolili jsme proto pojetí, které je inkluzivní a kolaborativní.

#### Umělný výkřik (památník obětem komunismu)

je snadno rozeznatelné ikona, která má už z dálky vyvolávat pocit znásilnění lidství v komunismu.

Sdružení tváře s rukou na ústech s roztrženou — ale dosud otevřenou — knihou, je výmluvným připomenutím, že úsilí komunismu vládnout světu terorem a propagandou se nakonec ukázalo marným. Díky nesmírným obětem těch, kteří dali své životy, těch, kteří propašovali své knihy a filmy do "svobodného světa", těm, kteří sdělovali své poselství prostřednictvím *Rádio Svobodná Evropa*, těm, kteří měli odvahu bojovat za politické reformy a těm, kteří dosud v boji pokračují, všem těm je kniha pravdy otevřena pro záznamy. Umělný výkřik vybízí návštěvníka nejen aby uctil oběti, ale aby se poučil otevřenou knihou a četbou jejich stránek.

#### Umělný výkřik

- je symbolem, spojujícím ztrátu života (dech) a hlasu (svoboda projevu);
- je otevřenou knihou, která každé národnostní skupině nabízí příležitost: aby napsala vlastní kapitolu, místo aby se jedna skupina snažila mluvit za všechny;
- se stane dynamickým učebním prostředím použitím počítačové stanice.

Zveme všechny čelné organizace VŠECH komunit v Kanadě poznamenaných komunizmem, aby tento projekt podpořily a napsaly v knize svoji vlastní "kapitolu".



Model navrženého památníku zvenku



Model navrženého památníku zevnitř

## Česká a slovenská televize na internetu!



nova primo JOJ 1 2 1 2

**Nyní OnlineTV1 v novém!**  
nový Web, **více** stanic! **větší** archiv!  
[www.onlinetv1.com](http://www.onlinetv1.com)

Your Connection To Home

**onlineTV1.com**

[www.onlinetv1.com](http://www.onlinetv1.com)

NOVÉ DIVADLO V TORONTĚ UVÁDÍ  
KOMEDII JOZEFA LENHARTA

**Amoriáda**  
alebo Dekameron  
po československy

Režia: Zuzana Martinková

**Pátek, 14. března/marca 2008 – 8 hod.**  
**Sobota, 15. března/marca 2008 – 4 a 8 hod.**  
**Neděle, 16. března/marca 2008 – 4 hod.**

Rezervace:

(416) 463-3182 ♥ [nove.divadlo@sympatico.ca](mailto:nove.divadlo@sympatico.ca)

Joseph Workman Auditorium ♥ 1001 Queen Street West, Toronto



oprávněný distributor českých filmů uvádí  
premierově komedii režisérky Karin  
Babinské

### PUSINKY

roadmovie o třech dívkách, které se nedostaly na vysokou  
a tak si vymyslely supercestu do Holandska - pracovat  
na farmě, louky, krávy, a krásný život při cestování.

Všecko je však hrozně zamotané a nakonec to dopadne jinak.

Dále uvádíme filmy:

**ŠKODNÁ** - napínavé vyšetřování vraždy v sázkové kanceláři

**HODINA KLAVÍRU** - film s B.Polívkou a P.Liškou

**CESTA DO VÍDNĚ A ZPÁTKY** - komedie o setkání s bývalou láskou

Krátké komedie s oblíbeným hercem Miroslavem Donutilem

v programech

**3 + 1 S MIROSLAVEM DONUTILEM NA RŮZNÁ TÉMATA**

a poslední část příběhů lidí, kteří utíkali za svobodou

**PŘÍBĚHY ŽELEZNÉ OPONY 31 - 39**

A nakonec oznamujeme radostnou zprávu pro ty, kteří mají rádi starší televizní  
seriály, uvádíme následující ve výborné obrazové a zvukové kvalitě:

**ARABELA 1 - 13 (1977)**

**TAKOVÁ NORMÁLNÍ RODINKA 1 - 8 (1971)**

**CHALUPÁŘI 1 - 13 (1975)**

**NÁVŠTĚVNÍCI 1 - 15 (1983)**

Vyžádejte si bližší informace.

Podporujte legální obchod!

Na základě autorských smluv mnoho nových filmů, TV seriálů a  
zábavných pořadů dovezla a Vám nabízí výhradně firma:

VIDEO EL CANADA

583 William Street, London, Ont. N6B 3E8

Tel.: (519) 434-9939; Fax: (519) 434-8182

E-mail: [video.el@videocanada.com](mailto:video.el@videocanada.com)

[www.videoelcanada.com](http://www.videoelcanada.com)

<http://www.videoelcanada.com>

svátek má český film

21

**finále**

festival of Czech films

20. - 27. 4. 2008

[www.filmfestfinale.cz](http://www.filmfestfinale.cz)

7.2.2008

### Zemřel bývalý ministr životního prostředí Ivan Dejmál

Praha- jba.iDNES.cz/CTK-Ivan Dejmál bojoval se závažným onemocněním a byl několik dní hospitalizován v pražské nemocnici Na Františku. Jeho úmrtí potvrdil bez bližších okolností mluvčí nemocnice Vladimír Juřina.

Dejmál byl členem Strany zelených. Podle mluvčí strany Evy Rolečkové byl tento týden v bezvědomí. Zdravotní komplikace se údajně týkaly vnitřních orgánů. "Předseda Martin Bursík ho chtěl navštívit, ale lékaři setkání kvůli vážnému stavu nedoporučili," sdělila iDNES.cz.

Bursík chtěl Dejmálovi zprostředkovat nějakou pomoc. "Ivan byl nesmírně čestný a rovný chlap, je to pro mě osobní ztráta," řekl iDNES.cz Bursík. "Obrovsky jsem si ho vážil, samozřejmě pro jeho odborné znalosti, ale především pro jeho osobní



vlastnosti - přímost, odvahy a smysl pro spravedlnost," dodal.

Ministrem životního prostředí byl Dejmál v letech 1991 až 1992 ve vládě Petra Pitharta. Za zhruba rok a půl se mu tehdy podařilo prosadit a dokončit úplný systém ekologické legislativy, zejména klíčový zákon o ochraně přírody a krajiny.

Narodil se 17. října 1946 v Ústí nad Labem. Po maturitě na Střední zahradnické škole studoval na Vysoké škole zemědělské v Praze, odkud byl vyloučen po zatčení za svoji činnost ve studentském hnutí. Studia mohl dokončit až po roce 1989.

Po čtyřletém vězení za podvrácení republiky pracoval postupně jako závozník, metař, myč oken, výrobce náhrobních kamenů, údržbář, skladník, strojník chladicích a čerpacích zařízení. V roce 1977 podepsal Chartu, ve které vedl environmentální skupinu a vydával Ekologický bulletin. Na aktivitách politického disentu se podílel i jinak. Rok ve svém bytě hostil tzv. Patočkovu univerzitu, kde se mohli vzdělávat lidé, kterým komunistický režim z politických důvodů bránil ve vysokoškolském vzdělání.

Po odchodu z ministerstva působil Dejmál jako tvůrce územních plánů a ekologických studií. Do širšího povědomí opět vstoupil v roce 2000 uspořádáním konference Tvář naší země - krajina domova, na niž poslal svůj příspěvek i britský princ Charles.

Ještě ve vládě Dejmál prosadil Program obnovy venkova a podílel se na jeho realizaci. Mimo jiné ve Spolku pro obnovu venkova, který spoluzakládal.

Spolu s Josefem Vavrouškem založil i Společnost pro trvale udržitelný rozvoj. Loni v prosinci byl zvolen místopředsedou rady nově vzniklého Ústavu pro studium totalitních režimů.

\*\*\*

### Štátny tajomník ministerstva kultúry pracoval v osemdesiatych rokoch na úrade pre tlač

BRATISLAVA-sme/(hr) Veronika Šutková Marek Vagovič-Pod návrhom tlačového zákona je ako spoluautor podpísaný aj štátny tajomník ministerstva kultúry Ivan Sečík.

Začiatkom osemdesiatych rokov pracoval v Slovenskom úrade pre tlač a informácie (SÚTI). V organizácii, ktorá kontrolovala každý výťah novin a hodnotiace správy posielala na Ústredný výbor Komunistickej strany Slovenska.

Sečík s menšími prestávkami tlačový zákon pripravoval takmer dvadsať rokov ako pracovník Novinárskeho študijného ústavu, ministerstva kultúry aj člen poradných orgánov viacerých vlád. Spolupracoval aj so Slovenským syndikátom novinárov ako člen právnej komisie.

Úrad pre tlač sa vyjadroval, či tlač, knihy a časopisy zodpovedajú línií, ktorú presadzovala komunistická strana.

Sečík tvrdí, že vykonával odbornú prácu a po vysokej škole - je absolventom fakulty žurnalistiky v Petrohrade, vo vtedajšom Sovietskom zväze strávil dovedna desať rokov - si zvyšoval kvalifikáciu v oblasti mediálnej politiky.

Odmietá, že SÚTI bol v 80. rokoch cenzorským úradom. Pracoval tam v rokoch 1980 až 1984 ako vedúci odborný referent. Minister kultúry Marek Maďarič štátneho tajomníka oceňuje ako rešpektovaného a uznávaného odborníka.

Úrad pre tlač a informácie museli pravidelne navštevovať šéfredaktori všetkých významných médií. „Tam im povedali, kde bude zajtra Biľak, aby to zaznamenali,“ spomína na atmosféru osemdesiatych rokov spisovateľ Anton Baláz, ktorý bol pred rokom 1989 šéfredaktorom týždenníka Sloboda.

„Venoval som sa prevažne analýzám štruktúry a typológie okresnej a podnikovej tlače. Spolupracoval som s klubom ich redaktorov, prednášal na

odborných a vzdelávacích podujatiach novinárskej organizácie,“ približuje svoje pôsobenie na SÚTI Sečík, ktorý svoju profesionálnu minulosť priznáva v životopise na stránke ministerstva kultúry.

Po skončení štúdií sa v 80. rokoch nakrátko zastavil v týždenníku Nové slovo, ktorý bol orgánom ústredného výboru komunistickej strany.

Jeho kolegom v SÚTI bol aj súčasný predseda právnej komisie Slovenského syndikátu novinárov Mikuláš Bugár. Ten spomína, že Sečík posudzoval novinárske žánre a na cenzúre sa aktívne nepodieľal.

„Myslím, že nerobil hodnotenia, ale tú kvalifikovanejšiu robotu.“ Bugár hovorí, že úrad bol normálnym ústredným orgánom štátnej správy. Odmietá, že išlo

POKRAČOVÁNÍ NA STR. 8

### Finančial

#### Kursovňi lístek

100 Kč	5,83 CDN \$
100 SK	4,46 CDN \$
1 CDN \$	17,15 Kč
1 CDN \$	22,42 SK
1 US \$	1,00 CDN \$
1 EUR	1,49 CDN \$
Toronto Star - 9. 2. 2008	

1 CDN \$	17,61 Kč
1 EURO	25,75 Kč
100 Sk	76,75 Kč
1 US \$	17,78 Kč
ČNB - 8. 2. 2008	

## STAROPRAMEN V ZÁPADNÍM TORONTU!



### Fiddler's Dell Bar & Grill

Since 1954  
Licensed under L.L.B.O.

Joe Karol  
(416)767-8882

781 Annette Street  
Toronto, Ontario M6S 2E4

## KRATŠÍ JMÉNO, VÍCE MÍSTO!



www.tct-ltd.com

INTERNATIONAL FREIGHT FORWARDERS

Změnili jsme lokalitu, abychom mohli nabídnout kvalitnější služby!

- Skladovací prostory činí 55,000 čtverečních stop
- Blízko mezinárodního letiště Pearson v Torontě
- Snadný přístup ke všem dálnicím
- Bezplatná telefonní linka zůstává 1-800-354-9046

Najdete nás: 1260 Kamato Road, Mississauga, Ontario, Canada, L4W 1Y1  
info@tct-ltd.com • www.tct-ltd.com • Tel: 905-361-2743 • Fax: 905-361-2753

TORONTO • PRAHA • OTTAWA • MONTRÉAL • BUFFALO • CHICAGO • ATLANTA



TCT týdně přepravuje zboží mezi Severní Amerikou, střední a východní Evropou, s možností distribuce po celé Evropě, Kanadě a USA.



Přepravujeme veškeré typy a velikosti nákladů – od špendlíků až po nákladní vozy – včetně automobilů, domácího vybavení, výstavnic a technických materiálů.



Celní sklady v Torontě a Praze slouží jako distribuční střediska pro celou Evropu a Severní Ameriku.



Naše letecké oddělení v Praze provádí proclení a distribuci.



Máme více než 25 let zkušeností v mezinárodní námořní, letecké, silniční i železniční přepravě.



827A Bloor St. W.  
Toronto, ON M6G 1M1

**Vám ponúka**  
cestovanie do celého sveta  
Spolahlivo vybavíme  
letenky, pozvanie,  
poistenie, nájom auta  
preklady

**Volejte**  
**Annua Zapletalovou**

**Tel.: (416) 537-7698**

#### POKRAČOVÁNÍ ZE STR. 7

o cenzorský úrad. Nemyslí si ani, že by ľudia, ktorí v úrade pracovali, boli nomenklatúrnymi kádrmi.

Radoslav Ragač z Ústavu pamäti národa však hovorí, že všetci pracovníci SÚTI boli dôkladne preverení orgánmi strany. „Každý, kto chcel robiť cenzora, musel byť patrične kádrovo vybavený. Boli to preverení z preverených.“

Úrad podľa neho posudzoval aj plagáty či návrhy ilustrácií na zápalkových škatuľkách. „Chceli mať prehľad o všetkom, čo by mohlo byť škodlivé.“

„Keď som napísal krátky nekrológ po smrti Domina Tatarku, mal som veľké problémy. Vždy mi zavolala referentka, ktorá mi povedala, čo sa môže a čo nie,“ hovorí Baláž.

Spisovateľ Ľubomír Feldek si na SÚTI spomína ako na pokračovateľa štátneho tlačového dozoru, ktorý zanikol v roku 1968. „Dovtedy existovala predbežná cenzúra, ktorá cenzurovala rukopisy textov či divadelných hier. Po roku 1968 začala fungovať dodatočná cenzúra, zdanlivo demokratickejšia, no v skutočnosti oveľa nebezpečnejšia.“

Literárny vedec a predseda OKS Peter Zajac hovorí, že šéfredaktori boli natoľko

vystrašení, že vopred eliminovali možné problémy s článkami a tie sa do novin nedostali. Podobnú atmosféru chce podľa neho navodiť aj vláda Roberta Fica, čoho dôkazom je súčasná podoba tlačového zákona.

„Je to pokus o nepriamu formu cenzúry z čias normalizácie. Aj teraz budú šéfredaktori tlačení do situácie, že si budú dávať veľký pozor na to, čo vyjde, aby neboli noviny zahlienené reakciami a konfrontované so sankciami ministerstva kultúry,“ myslí si Zajac.

\*\*\*  
8.2.2008

#### Tachecí se po vyhození z rozhlasu zhroutila a je na psychiatrii

Praha-právo (jp, lh, ČTK) Bývalou ředitelkou Českého rozhlasu 1 - Radiožurnálu Barboru Tachecí (45 let), kterou ve středu odvolal generální ředitel Českého rozhlasu Václav Kasík z funkce, převezla včera dopoledne rychlá záchranná služba z jejího bytu v Praze 6 do psychiatrické léčebny v Bohnicích. Psychicky se zhroutila.

Tachecí sice byla podle slov jejího partnera Iva Mathé (bývalý šéf České televize, později generální ředitel republiky a do konce ledna rektor AMU) ve středu na cestě na dovolenou do zámoří, ale z letiště se vrátila.

„Záchranka ji odvezla na vyšetření do psychiatrické léčebny. Jela s ní její maminka,“ řekla včera Právu Mathé.

Dodal, že momentálně o ní nemá vůbec žádné informace, ale myslí si, že si ji tam pár dní ponechají. „Bylo by dobře, aby zůstala v klidu, byla vystresovaná,“ dodal.

„Pro pacientku jsme jeli před jedenáctou hodinou a ve špatném psychickém stavu jsme ji převezli do léčebny v Bohnicích,“ potvrdila událost mluvčí pražské záchranné služby Jiřina Ernestová. Ředitel bohnické léčebny Ivan David informaci nepotvrdil, ale ani nevyvrátil. „Nesmím poskytovat informace o pacientech naší léčebny,“ prohlásil David. Mluvčí pražských policistů Ladislav Bernásek uvedl, že u převozu asistovala i policie.

Bulvární tisk nedávno spekoval, že se Mathé s Tachecí rozešel. „Kdyby to byla pravda, tak bych u toho asi dnes nebyl,“ reagoval pro Právo Mathé.

Psycholog Karel Humhal řekl, že člověk vydrží v běžném životě až neuvěřitelný jednorázový stres. Pokud se však potíže hromadí a sčítají, pak stačí i malá poslední kapka, po níž pohár přeteče - a člověk se pak může zhroutit. „Navíc mohla být pod tlakem z důvodů, které veřejnost nezná,“ uvedl. Obecně se dá podle něj také říci, že u lidí, kteří jsou hyperaktivní či velmi výkonní, se v případě nahromaděných potíží jejich energie přelije na druhou stranu a výsledkem může být opět zhroutení.

\*\*\*

Barbora Tachecí v Radiožurnálu

2007

\* 1. listopadu - Stala se ředitelkou Radiožurnálu.  
\* Polovina prosince - Přišla se svou představou změň. Do vedení přivedla Alexandra Píchu, ten opustil post zpravodaje v USA.

2008

\* 1. ledna - Radiožurnál spustil změny. Následovala kritika kvůli rušení programů a odchodu tzv. tvář stanic. Na internetu se objevily petice proti bulvarizaci a komercializaci.

\* 11. ledna - Tachecí hájila změny v ranním vysílání ČT. Vystoupení provázely verbální útoky na moderátora CT Jiřího Václava.

\* 16. ledna - Ředitel rozhlasu Václav Kasík se za ni postavil.

\* 30. ledna - Kasík a člen Rady ČRo Ladislav Jiša uvedli, že na novou podobu vysílání přišlo přes 1000 stížností. Rada ještě Tachecí podřezala.

\* 6. února - Kasík odvolal Tachecí z funkce ředitelky.

\* 7. února - Tachecí byla převezena na psychiatrii do Bohnic.

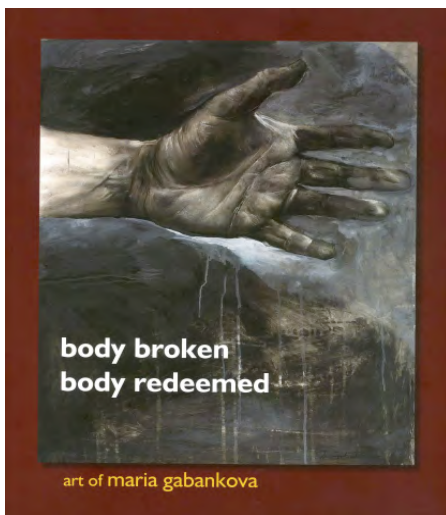
\*\*\*

Téměř čtrnáct tisíc lidí podepsalo dvě velké internetové petice proti změnám, které od ledna provedla Barbora Tachecí na Radiožurnálu. Nejvíce hlasů shromáždili autoři pod text nazvaný Nechceme přeladit! (nemáme kam), umístěný na webu www.iprotest.cz. Ke všerejšku tam bylo přes 9200 jmen. Na další petici s podobným obsahem na internetové stránce www.radiozurnal.kvalitne.cz je teď téměř 4450 podpisů.

\*\*\*

## Kniha Marie Gabánkové

s více než padesáti barevnými reprodukcemi  
*body broken - body redeemed*



Published by PIQUANT EDITIONS  
in Great Britain, 2007

**Cena 30 dolarů!**

Zájemci zavolejte na tel. číslo

**416/535-8063**

nebo

**416/530-4222**

E-mail: gabankova@paintinggallery.net

www.paintinggallery.net

nebo

P.O. Box 176, Station E,

Toronto, ON M6H 4E2

## Anketa: K zrušení letů ČSA do Toronto Zeptali jsme se Nitra Travel

**ABE: Jak přijímají zákazníci Nitra Travel zrušení zimních a jarních letů do České republiky a na Slovensko?**

**Nitra Travel:** Tak ako pre zákazníkov tak aj pre pracovníkov cestovních kancelárií je těžko pochopit proč ČSA úplně zrušili lety. Veľa zákazníkov si pohromzí, ale nakoniec aj tak si urobila rezerváciu s inými aerolíniami, pretože spojenie je dobré a nízka cena rozhoduje. Táto situácia môže byť nepríjemná pre ČSA keďže zákazníci si zvyknú lietat s niekým iným.

**ABE: Cítí cestovní kancelář Nitra Travel úbytek zájmu o cesty do České republiky a na Slovensko např. že zákazníci dávají teď přednost při tranzitech Rakousku či Maďarsku?**

**Nitra Travel:** Zrušenie služieb poskytovaných ČSA Nitra Travel nepostihlo, nakoľko je na tomto trhu už 20 rokov a má dobrú spoluprácu s viacerými leteckými spoločnosťami. Jediný rozdiel oproti letom s ČSA je, že aj ľudia ktorí cestovali ďalej ako do Prahy sa zvykli v Prahe zastaviť na pár dní. Teraz letia priamo do cieľovej stanice, resp. sa zastavia v meste v ktorom berú tranzit. Takže záujem o cesty do Českej republiky a na Slovensko nie je znížený. Na margo letov do Maďarska však musím povedať, že Malév tak isto zrušil lety na toto obdobie a lety obnovia na konci mája, takže zhruba v tom istom období ako ČSA, keďže ČSA obnovuje lety od 1. júna.

**ABE: Pokud někdo letí do Prahy, Brna, Ostravy, Bratislavy a Košic, jak by měl cestovat?**

**Nitra Travel:** Z Toronto do Prahy veľmi dobré ceny a spojenie ponúkajú KLM s letom cez Amsterdam, Austrian Airlines cez Viedeň, ale aj Lufthansa prišla na trh s akciami, hlavne pre tých, čo potrebujú lietieť z Ottawy. Do Brna nám Austrian Airlines ponúka autobus priamo z letiska, do Ostravy a do Košic tak ako aj v minulosti ponúkajú letecké spojenie. Čo sa týka cestujúcich do Bratislavy tí si už dávno zvykli cestovať s Austrian Airlines pretože je tu pre nich priamy let do Viedne. Od minulého roka je to aj Air Transat (charter). Do Bratislavy potom premáva autobus taktiež priamo z letiska. Pre tých, čo by predsa len uprednostnili lietieť priamo do Bratislavy ponúkame Lufthansu.

**ABE: Projevily některé aerolinie zájem vstoupit do uvolněného prostoru?**

**Nitra Travel:** Ako som už spomenula uzavreli sme zvýhodnenú ponuku s KLM a na naše urgovanie Austrian Airlines nám ponukli autobus do Brna, Poľské aerolinky LOT zasa ponúkajú lety do Rzeszowa, čo môže byť možnosť pre cestujúcich na severovýchod Slovenska.

\*\*\*



## Píseň pesimistova

Nepsal bych toto, kdybych nevěděl o moudrosti, že *pesimista je dobře informovaný optimista*. Protože snad většina takových úslaví, proroctví, mudrosloví, je potvrzena praxí a nabitou zkušeností, píší i tehle textík. I když se nepovažují za naprosto dokonale informovaného optimistu.

Ano, dosud si myslím, že v našem životě navzdory všemu převládají věci dobré nad špatnými. Tim nechci říct, že dnes jsou časy definitivně lepší než třeba před šedesáti lety. Ano, je dosud mír, žádná válka světového rozsahu. A to se musí vzít zatraceně dobře v úvahu.

Ale teď ona slíbená shora píseň!  
Vzpomínám na obsah knih pana Tofflera, předpovídající blaho, způsobené rozvojem počítačové techniky, jež převede nespočet pracovníků z kanceláří do jejich domovů, případně na chaty na břehu jezera nebo oceánu. A to se musí vzít zatraceně dobře v úvahu.

Hola, všechno je malinko nebo i hodně jinak, pane Toffler! A kdo to způsobil, že prognóza fundamentálně zdatného futurologa se poněkud mýjí se skutečností? Je rostoucí počet automobilů SUV důkazem toho, že všichni, kromě obyvatelů Afriky a Středního východu (s výjimkou Izraele), se máme stále lépe a lépe? Bez ohledu na všechny existující okolnosti?

Proč v tomto věku laikovi až nepochopitelné techniky a technologie, jež měla by, dle pana Tofflera, poznamenat jejich uživatele než zcela blahodárné, přibývá ve vyspělých zemích stresů a jejich neblahých následků?

Proč dnes přichází mi pošta do Vancouveru z Toronta deset dnů, ač před lety to trvalo jen pět či šest dnů? Proč, po opuštění domoviny, jež po

okupaci supermocností a bidnosti politiků zvolil jsem život v zemi svobodné a demokratické, dnes dostihují mě tady úkazy tolik připomínající minulost? Proč *common sense* (po našem selský rozum) ztrácí tak rychle svůj logický význam a opodstatnění? Proč o pozice ve vládě neucházejí se lidé, kterým do genia chybí jen malinkatý krůček? Proč megalomanie zbohatlíků činí nákup domu pro mladou dvojici zcela nedostupným, ač v době naší změny jednoho systému za jiný, lepší, bylo to tak snadné? Proč zločinci v této kanadské zemi mnohdy vzbuzují větší pochopení a náklonnost zákonodárců než jejich oběti? Proč je tak těžké změnit v minimálním časovém období věci špatné v lepší, máje na mysli zákony země? Proč fakta, nevyhovující požadavkům politické správnosti, jsou zamlčována nebo zkršlována? Jak dlouho může trvat tenhle skluz od hodnot kdysi pro tuto zemi zásadních?

Hola, zpívám svou píseň pesimistovu v vědomí, že by mohlo být ještě mnohem hůř... že Kanada je nadále země, která mne naplňuje stále dobrým pocitem, že jsem už léta jejím občanem... ale také, a to stále častěji a silněji jistým menším i větším rozčarováním. To je, mimo jiné, způsobené vědomím, že potence této země jsou mnohem větší než jak jsou dosud využívány.

Ano, čtenář může namítnout... Ale, ale, milý pane, vám se to říká, vždyť vy nemůžete nic zlepšit ani pokazit!

A to je ovšem správná připomínka, ale k tomu si dovolím dodat, že rozhodnutí stát se politikem měla by předcházet důkladná analýza zkušeností a schopností, zbavená dokonale pokušení ega... ale to už jsou teorie podobající se kdysi té, že je možné sestrojít perpetuum mobile...nebo nastolit v té či oné zemi fungující socialismus a nedej bože i komunismus!

Včera jsem se díval na debatu demokratických kandidátů na presidentský úřad US. Oba kandidáti si počínali společensky zcela na výši, na kladené otázky se snažili odpovědět, oba

byli velmi sympatičtí (i mně, který inklinuje ke straně republikánů). Budou ale mít on (Obama) či ona (Clintonová, v případě Jana Zrzavého a Tvrdosjinné. Velmi aktuálně zvolení, dost schopnosti vrátit Ameriku do postavení, které jí právem náleží? Ale, ať tak či onak, pro násince je vhodnější dopřát si sklenku červeného vína, doporučeného nejednou odbornou studií, navzdory názorům zavilých abstinentů...

Vladimír Čícha - Vancouver

\*\*\*

## Ferdinand Peroutka, Johannes Urzidil: O české a německé kultuře

Dva výsostní intelektuálové dvacátého století, vyrostlí na kultuře první republiky, dávají nahlédnout v rozhovoru, natočeném v šedesátých letech minulého století v exilu, do svých vzpomínek, postřehů a literárněvědných a filozofických úvah. Jejich hovor se točí mimo jiné kolem německé a české literatury, pražské německo-židovské umělecké společnosti a literární kavárny Arco či kolem Franze Kafky, jeho díla a vztahu k ženám, zejména k Mileně Jesenské. Hodnotí také vztah Karla Čapka a světové literatury, J. W. Goetha

a lidové poezie nebo českou a německou výtvarnou avantgardu, zvláště Jana Zrzavého a Tvrdosjinné. Velmi aktuálně zní jejich úvahy o národním charakteru a problematice češství v umění, o významu česko-německého soužití pro kulturu obou etnik a rovněž o stále živém tématu nacionalismu a nacismu. Tento poprvé vydávaný, významný osobní i dobový dokument odkrývá mnoho detailů z kulturního i politického zázemí československé společnosti po první světové válce a svými přesahy má co říct i k dnešku: budoucnost soužití Čechů a Němců nevidí autoři totiž pouze v "odčinování" či "narovnávání" historie, ale v evropském sjednocení. Vyšlo v nakladatelství Máj. Vázaná s přebalem, 144 stran, 160 Kč.

Jaroslava Jiskrova

\*\*\*

### Naše internetové stránky

Výběr z článků v našich novinách. Aktuální vždy v den vyjítí novin.

[www.satellite1-416.com](http://www.satellite1-416.com)

[www.zpravy.ca](http://www.zpravy.ca)

[www.zpravy.org](http://www.zpravy.org)

**Předchozí číslo v PDF**

[www.2.satellite1-416.com](http://www.2.satellite1-416.com)

[www.2.zpravy.ca](http://www.2.zpravy.ca)

## Filmový festival NADOTEK uvítá Václava Táborského



Torontský filmář Václav Táborský byl jednou z hlavních postav festivalu NADOTEK, který se konal v Ústí nad Orlicí.

\*\*\*

## Slovo z Britskej Kolumbie



Je to časopis hlavne o Slovákoch žijúcich v Britskej Kolumbii, ale nielen o nich. Dočítate sa aj o iných zaujímavých osobnostiach slovenskej emigrácie. Určite každá a každý z vás si v ňom nájde "svoj" článok, či žijete v Kanade, na Slovensku alebo hocikde vo svete. Časopis vydávame štvrtročne v krásnej farebnej tlači. Ak ho chcete dostávať tradičnou poštou a viac informácií o časopise môžete získať na [www.sk-bc.ca/slovo](http://www.sk-bc.ca/slovo) <<http://www.sk-bc.ca/slovo>> alebo na e-mail [subscribe.slovo@sk-bc.ca](mailto:subscribe.slovo@sk-bc.ca)

J. Starosta

\*\*\*

Consulate General of the Czech Republic  
in cooperation with  
Miles Nadal Jewish Community Centre  
Te-Amim Music Theatre  
cordially invites you to the opening reception of the exhibition

# NEIGHBOURS WHO DISAPPEARED

Opening Reception:  
February 29, 2008  
3:30 - 5:30 p.m.

Miles Nadal Jewish Community Centre, 750 Spadina Ave. Toronto  
RSVP: 416 972 1476 or [toronto@embassy.mzv.cz](mailto:toronto@embassy.mzv.cz), by February 21  
Dietary Laws Observed

Neighbors Who Disappeared is a project of the Jewish Museum in Prague, the Czech Republic, supported by the Forgotten One's Civic Association.

## Dneska v době internetu - vidím, kolik medu je tu

Toto je první vskutku digitální story, která by se před dvaceti lety vůbec nemohla stát a před deseti lety by se mohla stát jen některým - na internetu vzdělaným; až dnes je takový příběh sdělitelný skoro každému, kdo má otevřené oči a připojku na internet - tento fenomén, tento novotvar, jenž je nepopsatelný jako Bůh, a stejně všudypřítomný.

Internet v této story hraje prím; leč story s internetem v hlavní roli nemůže být story bez lidí, kteří internet zabydlují a užívají; napřed představím účastníky této story:

Oscara za vedlejší roli, tu hlavní dostane internet, bez které by se příběh nekonal, dostane Milena. Kdo je Milena? Milena je můj kontakt v rodné Ostravě; Milenu jsem potkal na sociálním úřadu v tom tristním roce 2001, když jsem přichvátal do Ostravy zachránit nezachránitelnou situaci - maminka umírala na rakovinu a tatínek, veterán s 84 léty zdravého života a 58 léty šťastného manželství, si neuměl a nemohl pomáhat sám. Hledal jsem usilovně nějakou formu výpomoci a na sociálce jsem hovořil s Milenou asi půl hodiny.

Před odletem z Ostravy jsem zašel paní Mileně poděkovat za její poradu, vyměnili jsme si emejlové adresy a odletěl jsem domů do Sudbury. Za měsíc po mém odletu umřela maminka, za další dva odešel za maminkou tatínek.

To bylo kolem data 11. září 2001 (9/11) a ani jsem se nedostal do Ostravy na pohřeb. Emejlem jsem si vyřil bolavé srdce směrem k očím paní Mileny a ona mi účastně odepsala a píšeme si dodnes. Před půl druhým rokem se objevil komunikační zázrak - SKYPE a Milenou si furt máme co říct - skajpujeme denně.

Večer než jdu spát napíšu pár řádek Mileně v čase, kdy Ostrava spí a zatímco

já spím, Milena si přečte mou zprávičku a napíše co je nového v Ostravě, což já čtu před snídáním, když je v Ostravě o šest hodin víc, Milena už je po obědě a vaří si kafe ke svačině.

Těchto šest hodin časového rozdílu mezi Ostravou a Sudbury je pro digitální story důležité, protože story se odehrávala, když jsem spal a posbíral ji (story), až když byla pointa hotová.

Druhým účastníkem v digitální story je jistá Marie, Milenina přítelkyně. Nikdy jsem Marii nepoznal, jen z psaní o Mileny, když vypráví, co s přítelkyní podniká. Z historek se mi zdá jako jedna z těch, od kterých jeden může čekat leccjaké překvapení a značnou dávku chuti do života.

Digitální story, konečně, povzdechli si, kdo to čte, jsem rekonstruoval ze skajpových vzkazů, které mi poslala Milena (v čase, kdy jsem chrněl v posteli).

První ranní vzkaz od Mileny: „Mám zajímavou příhodu, kterou mi včera vyprávěla Marie. V roce 1968 těsně před okupací chodila na zdravotní školu se spolužačkou jistou Marií Gabánkovou. Už tenkrát tíhla k umění malířskému a jednoho dne vnutila Marii celý svazek časopisů *Dějiny umění*. To ještě Marie čertice netušila, že spolužačka už sprádá plány na emigraci. Jednoho dne nepřišla do školy a od té doby o ní neslyšela. Vyprávěla mi, jak si dala tyto časopisy svázat a má je dodnes. Řekla jsem jí, že dnes není žádný problém najít skoro vše na googlu, pokud je trošku známá a nezměnila si jméno. Po příchodu domů jsem běžela k počítači a dotýcnou M. Gabánkovou jsem našla, jako známou výtvarnici a malířku. Hádej kde? Ano správně, jak jinak než v Kanadě! Našla jsem ji na [www.novydomov.com](http://www.novydomov.com). Je to časopis, kde se píše o české komunitě a

je vyfocená před svým obrazem. To píšou jen tak pro ilustraci, že díky internetu je svět dostupný všem!“

Za pár minut Milena napsala další vzkaz: „Kdyby tvoje výjimečná žena Eva vypátrala nějaký kontakt na M. Gabánkovou, ta kniha kreseb, kterou kritila, by mohla být zajímavá! Jsem zvědavá, jestli vyjde i v Čechách.“

O půlhodinu později Milena napsala: „Právě mi psala Marie, že už se jí podařilo získat kontakt na výtvarnici Gabánkovou. Gabánkova učí ve škole v Torontu a její manžel se jmenuje Aleš Březina a má webovou stránku [www.zpravy.ca](http://www.zpravy.ca)“

Další vzkaz od Mileny, „No, to je ale neskutečné! Mám adresu na Alešovy noviny, [www.zpravy.ca](http://www.zpravy.ca). Tak ty ses mi ani nepochlubil, že píšeš do Alešových novin? Vidíš, jak všechno vypluje napovrch?“

Předchozí sérii vzkazů od Mileny jsem si přečetl, když jsem se vrátil z ranní vycházky sudburskou polární krajinou; její zprávy mne nadchly a odepsal jsem Mileně: „Což sis nevšimla, že se neumím moc chlubit? Ale dobré věci se vždy dozvíš... S Alešem Březinou to bylo tak: Máme dobrou známou v St. Catharines, nějaká Naďa Humlová, která prodávala české knížky, měla takový podnik zvaný *Literacy Pragensis* a my od ní kupovali knížky. V devadesátých letech jsem jí párkrát napsal chválu na knížky a ona se znala s Alešem a tak mu kterýsi ten dopis dala a on to uveřejnil, a od té doby občas něco uveřejní... Autor knížky o *Vitální důležitosti přátelství* (Tom Rath: *Vital Friends*) píše, že přátelství energizuje, nabízí člověka energii, a tedy prospívá, když se o přátelství pečuje (jako o květinu), když se zalévá a přikrmuje nápady, pak je prospěšné a dlouhotrvající; k mému zděšení to málokdo ví, neřku-li

dělá. Dnešní příklad tvé historiky z čertici Marií, a od ní k Marii Gabánkové a, protože jsi hledala a nevzdala se, k Alešovi a přes Aleše zas ke mně - není to fascinující?? Teď to napíš Alešovi a Aleš to poví G. a tak se dobře věci šíří jako kola na vodě. Případá mi to úžasně!!! Až toto budeš vyprávět Marii, tak si teprve uvědomíš, cos dokázala, co ona se asi ani nepokusila udělat...“ a Milena obratem odepsala: „Představ si, že když ještě obě Marie chodily na SVVŠ, tak ji M. Gabánková namalovala a Marie má doposud ten obrázek - čili svůj portrét - schovaný. Nedávno si jej pověšila na zeď. Letos to bude devěťadvacet let, co se znám s Marií čertici.“ Milena mi poslala po SKYPE portrét Marie od Marie Gabánkové a odepsal jsem: „Skvostné! TO URČITĚ NAPIŠ ALEŠOVI! M. Gabánková bude mít radost jako má radost každý, kdo není zapomenutý, zapadlý v žumpě minulosti; Aleš potřebuje hezké příběhy jako každý, kdo něco tvoří a zřídka se dozví, že to tvoří dobře...“

Neminil jsem tímto zápisem nazvaným *Digitální story* kritizovat ty, kteří počítače a informační revoluci ignorují, ani ty, kteří počítač připojený na internet mají, ale tento nepoužívají; chci naopak velebít tu rostoucí množinu lidí, kteří objali internet jako dálnici mezi lidmi rozmanitých zálib a preferencí, která jim umožňuje dělat fascinující objevy z pohodlí svého domova. Škarohlídové, kteří v progresu hledají úpadek, nemají problém s pokrokem, ale sami se sebou a svou neobratností se pokroku přizpůsobit a objevovat nové obzory.

Mimoходом, kromě půvabného příběhu, jsem získal digitální malířskou prvotinu paní Marie Gabánkové, kterou si nechám zarámovat.

Ross Firla - Sudbury

...

**NitraTravel INC**  
Inspired Travel Solutions

“HOW DO I GET  
TO PRAGUE THIS SPRING?”

Call us for answers about comfortable travel  
& connections to fit your budget

OTHER EXCITING HOLIDAY PACKAGES ARE WAITING FOR YOUR CALL



Fax: (416) 504 8186

E-mail: [nitratravel@gmail.com](mailto:nitratravel@gmail.com)

662 Queen Street West, Toronto ON M6J 1E5

(416) 504 - 3800 or 1-800-825-7577

**TICO**  
reg. 2631380

Josef Lněnička:

## Pěšky k soše Svobody

Za neobvyklých okolností jsem se seznámil s mužem, který na sebe upozorňoval svými znalostmi světa, zkušenostmi a přátelským přístupem k ostatním lidem. Byl to Jihoslovan, ovládal několik jazyků a mě upoutal svou perfektní znalostí češtiny. Bylo mě až nápadné, jak se přesně a pečlivě vyjadřuje spisovnou češtinou, takže jsem byl přesvědčen, že je český jazyk jeho druhým jazykem. Opravdu, jeho mateřským jazykem byla srbsčina. Stali jsme se přáteli a naše přátelství trvalo až do jeho smrti. Jednou mi vyprávěl svůj nevšední zážitek z cesty do Ameriky. Bylo to nedlouho po skončení druhé světové války, kdy ho přátelé pozvali do New Yorku. Neletěl, plul lodí. Cesta trvala přibližně tak dlouho, jako sám pobyt v New Yorku, ale to nebylo to nejdůležitější, co mi chtěl vyličit. Nezapomenutelné pro něj bylo, když loď připlouvala do newyorského přístavu za ranního rozbřesku. Město bylo zahaleno lehoučkou mlhou. Noc bledla a z oceánu se vyklubávalo slunce. Snad všichni cestující i posádka se nahnuli na horní palubu. Vládlo napjaté očekávání, co uvidí jako první na americkém kontinentu. Můj přítel barvitě líčil, jak se nejdříve vynořila z mlhy hořící pochodeň a potom, jakoby z moře pomalu vystupovala socha Svobody. Takového něco můžete zažít jen z paluby lodi.

O soše Svobody jsme nekrát za totality slyšeli mnoho vtipů, přesto ale zůstala symbolem svobodného života. Přicházejí k ní milióny lidí ze všech koutů světa, ze všech světadílů. Na Milanovo líčení jsem nikdy nezapomněl. A tehdy, bylo to asi před patnácti lety, jsem se zařekl: Kdyby se mi někdy v životě naskytla možnost vidět sochu Svobody, kterou v roce 1878 lid Francie věnoval americkému lidu, šel bych k ní třeba pěšky.

Mnohokrát jsem si na toto své předsevzetí vzpomněl, ale přání bylo neuskutečnitelné. Až po mnoha letech jsem z čista jasna stál na „odrazovém můstku“ k docílení mého předsevzetí. Stanul jsem v „ostrůvku“ Daruvaru. Daruvaru. Konečně jsem totiž získal od Československé státní banky devizový příslib na 5 tisíc dinárů a mohl jsem odjet do Jugošky.

V Daruvaru vypadnu z autobusu, o kousek dál potkám paní, pěkně pozdravím a ptám se, kde najdu Jednotu. Paní si mě nechápavě změřila a zobra se zeptala: „To vy nevíte, kde je Jednota? Odkud vlastně jste?“ Byl jsem udiven. Tak daleko od Čech a jaká krásná čeština!

„My tady tak mluvíme všichni,“ vysvětluje paní, po té, co jsem se jí představil, a ukazuje ochotně cestu. Ani na český Daruvar nemohu zapomenout.

Cesta mě pak vedla do Bělehradu. Dál jsem nesměj. Ono to tehda s vycestováním z Československa nebylo jednoduché. Příslib banky byl termínově omezen, výjezdní doložku musel potvrdit zaměstnavatel a do cestovního pasu jsem dostal zcela ojedinělé razítko: Platí jen pro cestu do Jugoslávie a zpět! Nikam jinam a basta fidi. V Bělehradě civěli na ten nový normalizačně-komunistický cestovní doklad značně vyjeveně: Co si to ta pražská normalizace zase vymyslela. Starý plukovník Bulat, někdejší pracovník v Praze na velvyslanectví, mi přátelsky povídá: „S tímhle pasem se nikam nedostaneš. Inu, hochu, ty to máš doma díky svému bouřlivému mladickému životu, podělaný. Doporučoval bych ti odjet do Ameriky!“ Zůstal jsem stát jako přimražený, jako strom zasažený bleskem.

Ono se to starému plukovníkovi Bulatovi řeklo: Odjed' do Ameriky!

Ale jak? I na to však měl Bulat odpověď: „Půjdeš odtud přímo do ulice Kněze Miloše až dojdeš k americké ambasádě, jdi dovnitř, budou tě tam čekat!“ Vloudím se tedy do budovy, nevím co bude dál, jak se domluví, co řeknu. Sotva ale zavřu dveře, objeví se pohledný muž a ptá se po panu Lněničkovi. Hlásím se a dostanu pokyn: Jděte ke konsulce, já vám budu dělat tlumočníka...

Netrvalo dlouho a já ještě s jedním Bulharem Jak myslíte, že se jmenoval? Ne jinak než Dimitrov - lezu na bělehradském letišti do letadla a po osmi hodinách letu jsem v New Yorku. Na imigračním úřadu nám řekli, že v 9 hodin ráno se máme dostavit na Katolickou charitu hned vedle hotelu, kde jsme přenocovali. Samozřejmě, že v devět jsme s Dimitrovem na určeném místě. Myslím si: Teď to začne! Ani já ani Bulhar anglicky neumíme... Ale on na nás úředník pěkně po německu. S údivem se ptám, kde se tak dobře naučil německy. Byl vojákem americké okupační armády a sloužil 5 let v Německu. Jmenoval se Jim.

Samozřejmě, že jsem nezapomněl na své předsevzetí a hned jsem se Jima ptal, jak se dostanu k soše Svobody. Vzal papír a nakreslil mi cestu ke stanici autobusu, a pak prý od pobřeží pluje loď. Ale já jsem chtěl splnit svůj slib a jít pěšky bylo to asi 10 nebo 13 kilometrů. Když jsem mu všechno vysvětlil, dlouho a srdečně se mému předsevzetí smál, ale můj úmysl pochopil.

Na Broadway jsem potkal dva mladé muže s dvěma dívkami, kteří mě oslovili španělsky, byli z Kolumbie a šli se také poklonit soše Svobody. Anglicky neuměli, německy taky ne. Řekl jsem si: Pepku, na co máš ruce a nohy? I těmi se lze domluvit! A víte, že to fungovalo. Neumíte si představit, jaká to byla krásná a veselá cesta s těmi lidmi. Došli jsme k soše Svobody, společně se vyšplhali až nahoru, prohlédli si muzeum, vyfotografovali se a po čtyřech hodinách jsme se začali vzájemně vyprávět. Nebralo to konce, nikdo se nechtěl rozloučit. Ještě dnes se dívám na jejich fotografie.

Slib jsem splnil. Šel jsem k soše Svobody pěšky. Ještě dalších několik roků jsem navštěvoval sochu Svobody vždy 21. srpna schválně na protest proti okupaci Československa v roce 1968.

\*\*\*



## Rosti Brankovsky

Broker  
Jedinečné služby



**Pro prodej:**  
analýza trhu, obchodního trendu, místa, příprava domu pro prodej.

**Pro kupce:**  
denní zasílání nabídky e-mailem, osobní prohlídka nemovitostí, finanční asistence.

Jsem tu pro vás!

**Sutton Group-Bayview Realty Inc. Brokerage**  
416 483-8000 - direct 416 443-9268

[www.brankovsky.com](http://www.brankovsky.com) \* e-mail: [rosti@brankovsky.com](mailto:rosti@brankovsky.com)

V novom roku 2008 veľa lásky, pozhnania, šťastia a úspechov v práci  
a v osobnom živote čitateľom Satelitu  
želá

**Luba Henderson**



## Florida

Nádherné pobřeží Mexického zálivu

Momentálně je nejlepší doba pro koupi nemovitostí

Výhodná vysoká hodnota kanadského dolaru a Eura.  
Nízký úrok při hypotékách!

Nejlepší ceny v posledních deseti letech.

Byty pod 100 000 dolarů

Domy pod 150 000 dolarů.

Poradím s koupí a se správou!

V Sarasotě prodávám 33 let!

**Maria Baláz**

Broker Associate

Capital Properties & Services, Inc

Tel.: (941) 780-5723

Fax: (941) 921-1111

E-mail:

[mariabalaz@yahoo.com](mailto:mariabalaz@yahoo.com)

Web: [www.mariabalaz.com](http://www.mariabalaz.com)



## Mezinárodní kopaná

### Neoficiální mezistátní fotbalové utkání

#### Řecko-Česko 1:0 (0:0)

Český tým v úterý na Kypru v neoficiálním mezistátním utkání s řeckým výběrem prohrál gólem z ofsajdu. Opory jako Čech, Koller, Ujfaluši, Rozehnal, Grygera a další hráči sledovali zápas pouze z tribuny. Na Národní stadion, kde Češi končili vítězně kvalifikaci na EURO s Kyprem, přivedl do chladného večera český tým s kapitánskou páskou David Jarolím. Oba soupeři začali velmi opatrně a dlouhé minuty nebyla k vidění jediná pohledná akce. Branka: 80. Salpigdis. 850 diváků.

## Poláci vyřídili mdlé Čechy za půl hodiny

### Česko-Polsko 0:2 (0:2)

Soustředění českých fotbalistů na Kypru se moc nevyvedlo. Aspoň pokud jde o výsledky. Na úterní prohru 0:1 s béčkem Řecka navázali čeští reprezentanti neuspěchem 0:2 v oficiálním duelu s Polskem. Z gólu se brzy radovali hosté, když Lobodzinski převzal míč na hranici ofsajdu, utekl obráncům a poslal ho po zemi k tyči podél Čecha. Poláci hráli jednooduše, a většinu míčů byli o krok dříve i díky většímu důrazu v osobních soubojích a neustále hrozili z rychlých protitoků. Přesto se do další šance dostal Koller, ale na Boruce nevyzrál. Naopak. Po rychlé akci a přesné přihrávce Smolarka se trefil z hranice šestnáctky přesně pod břevno Lewandowski. Když pak sudí nařídil pokoutový kop za faul Boruce na Baroš, k dovršení zoufalé první půle polský gólmán Kollera vychytal. Branky: 6. Lobodzinski, 29. Lewandowski. 1100 diváků.

## Mezinárodní hokej

**Přátelsky:** Švédsko-Slovensko 1:5.  
**Švédské hry:** Finsko-ČR 6:1, Švédsko-ČR 4:2, Rusko-ČR 2:4.  
Češi skončili na turnaji poslední.  
**Škoda Cup ve Švýcarsku:** Slovensko-Francie 3:2, Švýcarsko-Slovensko 2:1, Německo-Slovensko 4:1.

## NHL

### Torontské Blues

#### Toronto-St. Louis Blues 2:3 (1:2, 1:1, 0:0)

V průměrném utkání nastoupil Jiří Tlustý v prvním útku se Sundinem a Antropovem. Bohužel však tato řada obranu jeřůtu s Tomášem Kaberlem a Pavlem Kubinou inkasovala po 78 vteřinách hry. Vedoucí branku vstříhl nejstarší hráč St. Louis pátifacitník Keith Tkachuk. Byl to stejný hráč, který zaznamenal i druhý gól utkání a Toronto se jil z tohoto úoku do konce utkání nevzpamatovalo, i když v 13. minutě Blake snílil na rozdílu jedině branky. Hřebíkem do torontské rakve byla 31. minuta, kdy Vesa Toskala neudržel puk a Backes dostal Blues opět do dvoubrankového vedení. Jeřůtu v druhé třetině Stajan snílil na konečném 2:3. Maple Leafs si nedokázali vypracovat z závěru utkání patřičný tlak. Přesto se jim podařilo dopřít puk do sítě, ale bylo to jil po odpískání. Maple Leafs tak zůstávají předposlední ve své konferenci a naději na ústev se Stanley Cupu se pro ně nenávratně pro letošní sezónu vzdaly.

### Konečně disciplína

#### Toronto-Ottawa 4:2 (2:1, 0:0, 2:1)

Co nejvíce překvapilo v sobotním utkání byla disciplinovanost torontských hokejistů. Přestože mužstvo nastoupilo s řadou náhradníků ani jeden z hráčů nemusel během utkání za katr, zatímco otawští šestkrát, z toho Andrej Meszaros třikrát. Pouze jednou však dokázali Maple Leafs skórovat při přesilovce a to Jiřím Tlustým při druhé brance v 15. minutě. Dářílo se mu i jinak a strávil téměř dvacet minut na ledě. Totéž lze říci i o Pavlu Kubinovi, který jil označen jako třetí nejlepší hráč utkání. Nejvíce času z torontských však strávil na ledě Tomáš Kaberle 23:14 minut. Úvod utkání patřil

Maple Leafs, kdy Dominic Moore svou druhou brankou otevřel skóre. Dvoubrankový náskok domácího srovnal v úvodu třetí třetiny Neil. Branky Colaiacova a blafák Blaka rozhodly o vítězství domácích. První branku Senátoru, při které asistoval Andrej Meszaros vstříhl Nick Foligno.

Jelikož Jiří Tlustý nezaznamenal v sobotu svou první branku v tomto týdnu, zeptali jsme se ho i na podrobnosti z předchozího zápasu proti Carolině.  
**JT:** To není pouze to, že jsem vstříhl dvě branky, ale jde také o to, že mám více času na ledě. Proto mohu hrát klidněji a hraje se mi teď lépe.

**ABE: Nastupoval jste ve více útocích, jak jste přijímal tyto změny?**

**JT:** Když jsme hráli pět na pět, tak jsem hrál v útku s Matsem Sundinem. Při přesilovce to bylo s Blakem a Stajanem, protože přesilovky jsou navcivně trochu jinak. A většina hráčů, kteří mají být na ledě při přesilovkách je zraněná. Je to opět příležitost pro mne být na ledě a něco ukázat.  
**ABE: Proti Carolině jedna branka, dnes druhá mohli byste něco k tomu říci?**

**JT:** V utkání proti Carolině jsem dostal přihrávku od Sundina. Zkusil jsem vystřílet a padlo to tam. Byl jsem šťastný, že to tam padlo po delší době. Dnes to byla dobrá práce na zadním mantinelu. Stajan vstříhl a já jsem to pouze dorážel.

**ABE: Lze dohonit bodovou ztrátu, kterou máte?**  
**JT:** Ztráta je velká, ale kdybychom hráli jako dnes tak máme velkou příležitost to dotáhnout. Každý zápas je jiný a my musíme hledět do budoucna.

### Zedník vystrájal ako za mlada

#### Toronto-Florida 0:8 (0:1, 0:3, 0:4)

Floridský útočník RICHARD ZEDNÍK (32) si rovnako ako jeho spoluhráči v noci z útoru na stredu v zámožskej NHL schuti zastrielal. Jeho tím vyhral v Toronte 8:0 a „Zed“ bol vyhlásený za najlepšieho hráča zápasu.

**ABE: Čakali ste také hladké víťazstvo?**  
**RZ:** Prvý gól sme dali pri presilovke. Potom nám tam začalo padať všetko. Už po dvoch tretinách sme mali dostačujúci náskok, a potom sme z záverečnej časti pridali ďalšie.

**ABE: Dá sa povedať, že prišlo obdobie, keď máte veľa šanci?**  
**RZ:** Keď dáte prvý gól, väčšinou prídu ďalšie príležitosti. Všetko hralo pre nás, pre Toronto nič.  
**ABE: Dodal vám sebadôvera už sobotňajší gól proti Tampe?**

**RZ:** Vždy je to dobrý pocit streliť víťazný gól minútu pred koncom. Získali sme dva body a v Toronte pridali ďalšie dva. To je najdôležitejšie. Je to dobrý začiatok pre típ, ktorý nás čaká.

**ABE: Viete, že ste pomáhali tvoriť históriu? Je to najvyššie víťazstvo Floridy.**

**RZ:** Naozaj, to je pekné. Pre nás je však najdôležitejšie dostať sa do play off.

**ABE: Ste v NHL už veľa sezón. Ako ste s nimi zatiaľ spokojný?**

**RZ:** Zo začiatku to bolo dobré, potom sa to trochu spomalilo a teraz dúfam, že to zase bude dobré.  
**ABE: Hrali ste vo Washingtone, v Montreale a na Floride. Kde to bolo najlepšie?**

**RZ:** Vo Washingtone som začínal. V Montreale som prežil azda najkrajšie roky. Na Floride si nestažujem. Každému by sa tu páčilo. Všade som bol spokojný, ale nedá sa povedať, že by to niekde bolo vyslovene lepšie. Za Floridu hrám prvú sezónu. Všetko záleží na tom, či sa dostaneme do play off.  
**ABE: V prípade, že by sa to klubu nepodarilo, hrali by ste za Slovensko na aprílovom svetovom šampionáte v Kanade?**

**RZ:** Uvidíme. Pokiaľ by som bol zdravý, nevidím v tom žiaden problém.  
**ABE: Vo vašom mužstve je niekoľko hráčov zo Slovenska a z Česka. Ako to s nimi v týchto dňoch vyzerá?**

**RZ:** Problém je, že Jožko Stümpel je zranený. Bude mimo hry štyri až šesť týždňov. Aj Braňo Mezel bol zranený, ale už hrá. Veľkou oporou je český brankár Tomáš Vokoun. Často nám vychytá víťazstvo.

Právě Tomáš Vokoun se těšil pozornosti novinářů a televizních kamer. Nejprve jsme mu tedy pogratalovali k čistému kontu a zeptali jsme se ho, jak je obtížné udržet čisté konto v utkání, kdy soustředěnost obrany není stoprocentní...

**TV:** Dnes to tam skutečně padalo, dali jsme osm gólů, což je asi nejvíce v historii Floridy. Když je člověk v brance, tak nemyslí na tu nulu. Myslím spíš na to, aby se soustředil, aby ho to nevyvedlo z tempa a aby neudělal nějakou chybu. Ukliďňující je skutečnost, že i kdyby se nějaká chybíčka vloudila, že ho nepřipraví o vítězství.

**ABE: Hráli jste v Nashvillu, nyní na Floridě. Zažil jste někdy takové vítězství v NHL?**

**TV:** Myslím, že ano, pár utkání jsme s Nashvillem vyhráli velkým rozdílem, ale není to časté, protože NHL je nesmírně vyrovnaná a málokdy se stává, že skóre je tak jednoznačné.

**ABE: Nemrzela vás přestup z Nashvillu na Floridu?**

**TV:** Určitě mě to mrzelo. Já jsem tam hrál rád. Přestup byl pro mne překvapením i zklamáním, ale to je součástí života. V NHL se hráči pořád mění. Člověk hraje tam, kam ho pošlou a dělá to vítězství, jak umí. Věci, které může kontrolovat, ty kontrolovat a ty které nemůže, s těmi se musí vyrovnat.

**ABE: Jak si rozumíte s obranou?**  
**TV:** Myslím si, že je to trochu lepší. Ze začátku jsme měli problémy s komunikací. Neznali jsme se. Teď jíž si na sebe zvykáme. Aspoň u jednotlivých hráčů vím, co mohu čekat.

**ABE: Byl jste jedním ze dvou Čechů v Utání hvězď, jak jste ho bral?**

**TV:** To je velká pocta hrát v takovém zápase. Obzvláště, když se člověk podívá, kolik je kvalitních hráčů v NHL. Tentokrát jsem si to skutečně užil. Bylo to blízko, takže jsem nemusel letět nikam daleko. Takové utkání je udělané pro fanoušky. Většinou zápasy končí s vysokým skórem. Je to bez obrany. Lidi vídí pěkné góly a pěkné akce. Pro brankáře je to naopak trochu těžší, ale přesto se snaží udelet, co nejvíce a také se při tom pobaví.

**ABE: Jaké jsou šance Floridy?**  
**TV:** Můžeme se dostat přes Carolinu, za kterou jsme pouze tři body, ale chce to zlepšit výkony a vyhřát. Dnes jsme se vrátili na padesátiprocentní bodový zisk.

### Toronto vydřelo vítězství

#### Toronto-Detroit 3:2 (1:0, 0:1, 1:1, 1:0)

Pokud by někdo nezasevěný hodnotil sobotní odpolední zápas v Air Canada Centre, měl by pocit, že se jednalo spíše o zápas, který se hrál ve švédské hokejové lize, protože do kanadského bodování se zapalo hned šest švédů se sedmi body. Národní hokejová liga je již národní jen podle názvu a nejen v mužstvu Detroit Red Wings dominují Evropané. Přestože se jednalo o dvě mužstva z originální šestky, která mají v letošním ročníku naprosto odlišnou historii, jednalo se o vyrovnané utkání. Toronto po debaku od Floridy se ve čtvrté v Montreale vzpamatovalo a dokázalo být vedoucímu týmu NHL vyrovnaným soupeřem. Dopomohla mu k tomu vedoucí branka Tuckera, kdy se puk odrazil od Lidströmovi brusle za záda Dominika Haška. Lidström si toto zaváhání vynahradil v druhé třetině, kdy se mu podařilo vyrovnat a asistoval i při vedoucí brance Detroitu v závěrečné části hry, kdy jeho střelu tečoval Samuelsson. Vedení Red Wings však trvalo pouhých dvě minuty a v Sintinovi se podařilo srovnat na 2:2.

Rozhodlo se až v prodloužení. Střelou dalšího Švéda Antona Strmalmana tečoval hráč pocházející z Kazachstánu Nikolaj Antropov. Po utkání jsme položili několik otázek jednomu z nejstarších hráčů v NHL triřtyřicetiletému gólmánu Dominiku Haškovi, který čelil 25 střelám.  
**ABE: Jak byste hodnotil toto utkání?**  
**DH:** Bylo to velmi vyrovnané utkání. Myslím si, že jsme byli o trošičku lepší, ale nakonec jsme měli víc smůly. Dostali jsme dva góly, které byly náhodné. První se odrazil Lidströmovi od brusle. Při druhém Sundin nahrával, puk mu sjel z hokejky a mně propadl do branky. V prodloužení pak Toronto vstříhlo pěkný gól a vyhrálo. Nehráli jsme špatně, ale nebyl to náš nejlepší zápas.

**ABE: Podle statistik není v Detroitu vyslovená**



**DOMINIK HAŠEK LIKVIDUJE SUNDINOVU STŘELU**

brankářské jedníčka. Vy i Chris Osgood máte sehráno stejné zápasy. Je to náhoda nebo je za tím úmysl trenéra, který vás střídá pravidelně?  
**DH:** Zdá se, že chytáme oba dobře a trenéř se

rozhodl nás pravidelně střídát. Mužstvo to vyhovuje. Naše statistiky jsou jedny z nejlepších v NHL a mužstvo je se značným náskokem na čele NHL, takže není zatím důvod něco měnit.

**ABE: V čem je kvalita Detroitu?**  
**DH:** Umíme hrát také fyzicky, ale jsme mužstvo, které si umí nahrávat, podržet puk, máme zkušené hráče jako Chrise Cheliose nebo Nicklase Lidströma, kteří jsou k nezapomení. Za takových obránců se mi pak perfektně chytá.

**ABE: Lze srovnávat Buffalo a Detroit?**  
**DH:** Každé mužstvo je jiné. V Buffalu se na mne všichni spolehali. Tam jsem chytil téměř každý zápas, byl na mne velký tlak, protože jsem byl nejlepší placeným hráčem. Když se vyhrávalo, tak mně klepali na rameno, když se prohrávalo, tak to byla moje chyba. V Detroitu je takových hráčů víc, takže je to rozložené na celé mužstvo. Ovšem Detroit má tradici vítězství a pokud by se nevyhrávalo, tak by se to mohlo projevit. Další rozdíly v tom, že v Západní konferenci se podstatně více cestuje a náročnější.  
**ABE: Co byste očekával ještě během regulérní sezóny?**  
**DH:** Je nutné pokračovat v dobrých výkonech z celé sezóny, i když dnes to nejlepší nebylo, abychom co nejlépe odstartovali do play-offs.

**Pro Satellite a SME Aleš Březina**

## Česká hokejová 02 liga

45. kolo (dohrávka): Zlín-Třinec 4:2.  
46. kolo: Pardubice-Slavia 1:4, Třinec-Liberec 4:1, Budějovice-Vitkovice 6:0, K. Vary-Zlín 2:5, Litvínov-Plzeň 2:3 sn, Znojmo-Ústí 5:2, Kladno-Sparta 3:2 sn.  
47. kolo: Kladno-Budějovice 1:4, Zlín-Pardubice 5:3, Vitkovice-K. Vary 2:3 sn, Plzeň-Třinec 7:1, Ústí-Sparta 0:3, Slavia-Litvínov 1:3, Liberec-Znojmo 2:3 sn.  
48. kolo: Slavia-Zlín 2:0, Pardubice-Plzeň 3:1, Třinec-Vitkovice 4:1, Budějovice-Sparta 0:4, Litvínov-Liberec 3:2 pp., K. Vary-Ústí 5:3, Znojmo-Kladno 3:2.

## Tabulka

1. Budějovice	48	156:103	98
2. Slavia	48	174:122	92
3. Liberec	48	133:107	85
4. K. Vary	48	149:129	79
5. Sparta	48	129:128	78
6. Litvínov	48	140:131	76
7. Plzeň	48	164:163	72
8. Třinec	48	128:139	69
9. Vitkovice	48	126:138	69
10. Kladno	48	137:138	68
11. Znojmo	48	118:129	67
12. Pardubice	48	132:149	61
13. Zlín	48	122:152	59
14. Ústí	48	99:179	38

## Slovenská hokejová extraliga

46. kolo: Slovensko 20-Košice 1:5, Nitra-Slovan 6:2, Kežmarok-Martin 1:3, Poprad-L. Mikuláš 6:1, Zvolen-Skalica 2:3, Trenčín-Žilina 1:2 sn.  
47. kolo: Skalica-Trenčín 2:0, Slovan-Kežmarok 4:3 pp, Martin-Slovensko 20 7:1, Nitra-Košice 2:4, Žilina-Poprad 3:5, L. Mikuláš-Zvolen 3:0.  
48. kolo: Slovensko 20-Skalica 4:6, Nitra-Žilina 2:5, Kežmarok-L. Mikuláš 5:1, Poprad-Slovan 3:0, Zvolen-Martin 6:2, Trenčín-Košice 2:6.  
49. kolo: Martin-Trenčín 1:2 pp, Košice-Poprad 2:1, Skalica-Nitra 8:3, Žilina-Kežmarok 4:2, L. Mikuláš-Slovensko 20 1:2 pp, Slovan-Zvolen 5:3.

## Tabulka slovenskej extraligy

1. Slovan	48	173:116	104
2. Košice	48	164:115	88
3. Martin	48	147:108	88
4. Trenčín	48	153:120	88
5. Zvolen	48	167:130	84
6. Skalica	48	147:117	81
7. Poprad	48	146:125	77
8. Žilina	48	127:146	51
9. Kežmarok	48	126:156	46
10. Nitra	48	116:175	44
11. L. Mikuláš	48	104:178	29
12. Slovensko	28		